

LE MAGAZINE

SON & IMAGE

VOLUME 16 NUMÉRO 5 • 6,95\$



Fostex

Naim Statement



- Audio Link PBA 15 IEC
- Deep Space Audio
- Fostex TH500RP
- Oppo HA-1
- Davis MV One
- Roksan K3
- Sony A7S



Roksan



Deep Space Audio



 CAMBRIDGE

INTRODUCTION DE LA NOUVELLE
SÉRIES CX

Après deux ans de développement, la nouvelle série CX offre beaucoup plus qu'un changement d'apparence!

Les améliorations radicales de performance et de connectivité vont certainement vous ravir.



CXA60
AMPLIFICATEUR STÉRÉO



CXA80
AMPLIFICATEUR STÉRÉO



CXR120
RÉCEPTEUR AV



CXR200
RÉCEPTEUR AV



CXN
LECTEUR RÉSEAU



CXC
TRANSPORT DE CD



WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM



« Magique »



« La scène sonore est spacieuse et magnifiquement solide, comme si elle était taillée dans la pierre. La précision de l'image s'avère de premier niveau et les couleurs tonales vives. Du côté des fréquences moyennes, les textures harmoniques coulent avec aisance, et ce à même une granularité extrêmement faible. Il y a amplement de vitesse transitoire et suffisamment de lucidité pour restituer les micro-détails. La sonorité du DPMC est à des années-lumière du son plutôt moelleux et sirupeux que j'associe aux appareils à lampes, tel le Dynaco PAS-2. Imaginez la sonorité des lampes, mais sans le gras excessif : c'est-ce que vous offre le Jadis DPMC.

Le DPMC communique la sensation d'espace et la force rythmique de la musique à un degré rarement vu chez des appareils de ce prix. La signature sonore à lampe du DPMC est indubitable; elle séduit l'âme au point de ne pouvoir résister à son appel. Associé à une bonne cellule à aimant mobile, le Jadis DPMC est musicalement captivant. Cet appareil montre éloquemment qu'il reste encore de la magie dans l'approche classique, notamment lorsqu'elle est liée à une alimentation moderne et bien stabilisée. Faites-vous plaisir. »

- Dick Olsher, The Absolute Sound, mars 2015

Le DPMC représente le point d'entrée chez Jadis quant à la gamme des amplificateurs phono MM/MC. Entièrement monté à la main à même du filage point à point, il offre 66 dB de gain et un contrôle de volume permettant d'optimiser la qualité sonore de toute cellule. Le cœur du DPMC est son régulateur basé sur une lampe de puissance EL84 et une pentode EF86. L'alimentation assure la stabilité alors que le circuit ultra silencieux permet à la musique de s'exprimer dans sa plus pure expression. Prix compétitif de 6 900 \$.

Jadis

PASSION, SAVOIR-FAIRE
ET MUSICALITÉ COMME NUL AUTRE



08

Lecteur CD et amplificateur intégré, série K3



24

Amplificateur de casque/DAC Oppo HA-1 et casque Fostex TH500RP

CHRONIQUES

- 13 **Entretien**
NAIM STATEMENT
Tournée nord-américaine • Arrêt à Montréal chez Codell Audio • Entretien avec Emmanuel Le Quéré, chef de produit Naim chez Plurison
- 32 **Dossier** • L'acoustique et la gestion des basses fréquence
La solution du Dr Floyd Toole PhD
- 42 **Découvertes**
- 44 **Ère classique**
- 48 **Un monde de musique**
- 49 **En bref**
- 49 **Vinyles**
- 50 **Nouveautés**

37

Sony Alpha A7S



SOMMAIRE

VOLUME 16 NUMÉRO 5 • JUILLET - AOÛT 2015

SERVICE AUX LECTEURS

- 23 **Abonnez-vous**
- 46 **Beaux, bons, pas chers**

BANCS D'ESSAI

- 08 **Roksan**
Lecteur CD et amplificateur intégré, série K3
- 16 **Haut-parleur à large bande Davis MV One**
Ou le retour à la simplicité
- 21 **Audio Link - Barre d'alimentation PBA 15 IEC**
Laissez vos électrons libres!
- 24 **Amplificateur de casque/DAC Oppo HA-1 et casque Fostex TH500RP**
L'individualisme avec classe!
- 28 **Deep Space Audio DS-1**
Au-delà du son
- 37 **Sony Alpha A7S**
De Namibie au Zimbabwe



16

Haut-parleur à large bande Davis MV One



28

Deep Space Audio DS-1



LA RÉFÉRENCE EN DIVERTISSEMENT
SON ET IMAGE
MAI-JUIN 2015 VOL 16 N° 4

Éditeur et directeur de publication
Michel Leroux

Rédacteurs
Dan Behrman, Pierre Dallaire, Cyr-Marc Debien, Michel Dupuis,
Claude Latour, Michel Leroux, Jan-Erik Nordoen, Bruno Ricca,
Benoit Sarrazin

Direction artistique Bruno Ricca
Photographe François Desaulniers (si mentionné)
Révisseur Ariane Bellemare
Publicité 514 680-1903

POSTES CANADA: RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE
POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À L'ADRESSE SUIVANTE:

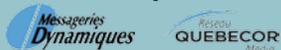
Administration et Abonnements

C.P. 75, Succ. Rosemont
Montréal (Québec) H1X 3B6
Téléphone: (514) 680-1903
Télécopieur: (514) 680-1904
info@son-et-image.com
www.son-et-image.com



Le MSI accepte volontiers tout matériel transmis par ses lecteurs ou les professionnels de l'industrie mais ne s'engage nullement à publier ni retourner, en totalité ou en partie, toute documentation ainsi reçue et cette pratique implique nécessairement de l'auteur un accord pour publication. Bien que toutes les précautions soient prises pour assurer la rigueur des renseignements, il est entendu que le MSI ne pourra se porter garant de l'intégrité des écrits de ses collaborateurs et de ses annonceurs. Toute reproduction en tout ou en partie est interdite sans autorisation écrite.

Distribution en kiosques



Le Magazine Son et Image
est publié 6 fois l'an par Le Groupe Alcyon inc.

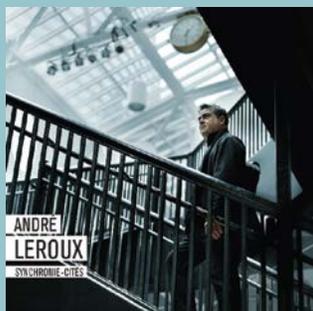
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Bibliothèque nationale du Canada, 2000

ISSN: 1488-5115
Envoi de Poste-publications
Enregistrement no 40035664

Abonnement par Internet
www.son-et-image.com

Distribution postale
Traitement Postal Express

App mobile gratuite
Sur Apple Store et Google Play



SYNCHRONIE-CITÉS
ANDRÉ LEROUX



EXTRÊME?

AVEC NOUS IL L'EST!

audioquest

Artisan dans l'âme



L'entretien avec Jean Maurer et son fils Marc dans le précédent numéro a suscité une réflexion quant au travail de création, de conception et de réalisation de produits audio ; dans ce numéro-ci, nous continuons dans la même veine en présentant des enceintes acoustiques, produits fabriqués à la main par des artisans à l'aide d'outils et de moyens mécaniques, qui sont de nos jours à forte saveur technologiques, mais toujours avec ce souci et ce regard de l'humain sur la tâche. D'ailleurs, bon nombre de fabricants audio spécialisés affichent fièrement sur leurs produits « faits ou fabriqués à la main », une expression qui, la plupart du temps, contribue à rassurer ceux et celles qui souhaitent en acquérir. Chez nous, le salon des métiers d'art nous a habitués à la nature spéciale et parfois unique des produits artisanaux conçus par des joailliers, ébénistes, couturiers et autres artistes.

De nouveau, dans ce numéro de votre magazine, nous sommes en présence de créateurs, concepteurs et fabricants venant d'ici d'enceintes acoustiques réalisées à la main selon des plans et devis à la fois modernes et minutieux. Découverte à l'occasion du récent Salon Son & Image, la firme Deep Space Audio, et les trois musiciens qui l'ont créée, s'inscrit dans ce qui a été évoqué plus haut en termes d'artisans/artistes. Suite à dix ans d'efforts, ils proposent leur premier modèle d'enceinte, les DS-1, et un dérivé, soit le DS-TAD (SE), une version spéciale et optimisée dont chaque édition unique est peinte par un artiste en art visuel.

Outre les bancs d'essai, chroniques ou encore services aux lecteurs, ce numéro estival vous propose un dossier sur l'acoustique et la gestion des basses fréquences, faisant entre autres état de la solution à ce sujet du Dr Floyd Toole PhD et de l'utilisation de caissons de grave pour améliorer le rendu sonore tant en mode deux canaux qu'ambiophonique.

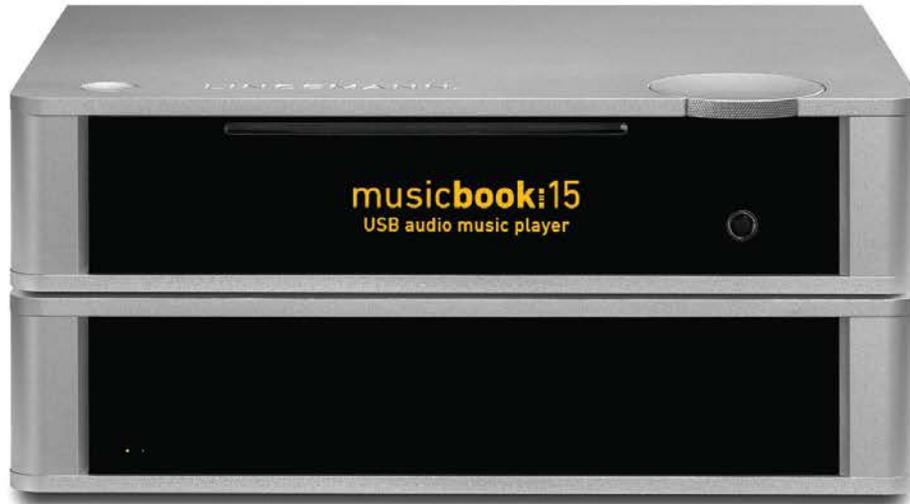
En vous souhaitant bonne lecture et un bel été. À la prochaine avec le numéro de la rentrée.



Michel Leroux

Michel Leroux
Éditeur et
rédacteur en chef

Dr. Jekyll



Mr. Hyde



Le Nouveau Musicbook: Style De Vie Et Sonorité Incomparable

Depuis plus de 25 ans la compagnie Allemande Lindemann Audiotechnic a créé des produits numériques et d'amplifications parmi les plus avancés au monde. Leur nouveau Musicbook vous offre un véritable son haut de gamme sans les complications d'un système traditionnel avec ses multiples unités, câbles et accessoires. Musicbook vous donne le meilleur des deux mondes: un véritable son haut de gamme dans un élégant format "tout-en-un" qui se place aisément n'importe où dans votre domicile.

La photo ci-dessus représente le système Musicbook 15/55. Sous un extérieur somptueux et gracieux se cache un design ingénieux avec la finesse et le raffinement digne d'un Dr. Jekyll. Un boîtier en aluminium solide, une télécommande pleine fonction et un volant de contrôle facile à utiliser.

Mais c'est de l'intérieur que le cœur de ce système vibre de la pure adrénaline de Mr. Hyde. Avec un pré-ampli analogique et contrôle de volume symétrique, un convertisseur AKM 32bit/768Hz permettant la lecture DSD en mode natif, un superbe amplificateur pour casque d'écoute en classe A, une mécanique de lecture pour cd de très haute qualité, un amplificateur en classe D de 240 watts avec circuit symétrique ainsi que toutes les entrées numériques et analogiques que vous désirez, le Musicbook vous comblera.

Ce système nec plus ultra vous procure un son naturel et un degré de musicalité inégalé. Vous n'avez qu'à lui joindre vos sources et enceintes acoustiques.

Pour plus de renseignements:
www.bluebirdmusic.com/lindemann

LINDEMANN.



Roksan

Lecteur CD et amplificateur intégré, série K3



JAN-ERIK NORDOEN

Malgré les prédictions annonçant la disparition du disque compact, l'attrait du CD demeure irrésistible pour de nombreux mélomanes pour qui l'objet physique a toujours sa raison d'être. Compact, portable et bonifié d'un livret imprimé dont la lecture donne plus de profondeur aux mots que celle sur écran, le format CD représente une façon tangible de bâtir sa collection de musique. Ces atouts seraient en vain si le format n'était pas en mesure de procurer une expérience d'écoute engageante et de haut niveau. Pour Tufan Hashemi, chef d'entreprise chez Roksan, le CD demeure une façon simple et efficace d'écouter la musique, avec une qualité sonore qui dépasse tout format de diffusion sans fil. Une opinion forte certes, mais qui est partagée par plusieurs mélomanes qui ont fait le saut vers l'écoute dématérialisée pour se rendre compte qu'il leur manquait une certaine connexion avec la musique, ce que le format CD procure.

Avec ces nouveaux lecteur CD K3 et amplificateur K3, la firme britannique Roksan affiche sa volonté de développer les meilleurs attributs de la série K2, soit leur dynamisme et leur puissance, pour les amener à un plus haut niveau de performance audiophile.

LECTEUR CD K3

L'objectif recherché par **Roksan** dans le lecteur K3 est simple : offrir la meilleure performance possible pour

l'argent investi grâce à une refonte complète des circuits électroniques du lecteur de la précédente série K2 et à l'utilisation de composants de meilleure qualité. Ici, l'accent est sur la lecture optimale des disques CD, débutant par un mécanisme de transport bâti selon les spécifications de Roksan. Il s'agit en fait du même mécanisme que celui retrouvé sur le lecteur de référence Caspian M2. À contre-courant d'autres lecteurs proposés sur le marché, le lecteur K3 ne comporte pas d'entrées numériques donnant accès au convertisseur interne, bâti autour d'une puce Burr-Brown 1798 associée à une horloge maître d'une précision de moins de 120 picosecondes.

Le lecteur K3 est doté de trois sorties numériques, soit une optique Toslink, une sortie coaxiale S/PDIF de 75 ohms et une sortie balancée AES-EBU de 110 ohms sur prise XLR. Selon Roksan, la sortie symétrique AES-EBU comporte moins de compromis que celle standard S/PDIF. Avec ce lecteur, Roksan vise le marché des mélomanes et des audiophiles ayant comme source principale un lecteur CD et des collections de disques CD nécessitant ce qu'il y a de mieux en termes de lecteur muni d'une mécanique de transport éprouvée permettant, au besoin, d'y adjoindre un convertisseur externe de haut niveau. À ce titre, mentionnons que Roksan proposera sous peu son convertisseur K3, qui devrait relever encore le niveau de performance du lecteur, si désiré.

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ K3

Comme son prédécesseur de la série K2, l'amplificateur intégré K3 s'inscrit dans un contexte de puissance en offrant un total de 140 watts sous 8 ohms (220 watts sous 4 ohms) en comparaison des 125 watts pour la version K2 (190 watts pour 4 ohms). Le transformateur toroïdal de ce nouvel intégré K3 est légèrement plus costaud que celui du K2; on passe de 500 VA (volt-ampère) à 550 VA tout en gagnant un rail d'alimentation de plus, qui sont maintenant au nombre de cinq.

Du côté des entrées, le K3 ajoute une entrée Bluetooth aptX permettant de capter la musique sans fil d'un téléphone intelligent, d'une tablette ou d'un ordinateur et ainsi profiter des services de musique en flux continu. Le module Bluetooth comprend son propre convertisseur

LE LECTEUR K3 SUIT LE DISCOURS MUSICAL AVEC AISANCE ET AUTORITÉ, CAPTANT PARFAITEMENT LES TRANSITIONS DE TEMPO. LE PASSAGE VERS DES MOUVEMENTS LENTS, TEL «L'ADAGIO CON SORDINI», EST SUBLIME, CAR LE LECTEUR AFFICHE UNE EXCELLENTE MAÎTRISE DU BRUIT DE FOND.

numérique analogique dont les deux signaux analogiques différentiels de sortie sont combinés dans un seul signal par le biais d'un circuit externe. Selon Roksan, la combinaison des signaux différentiels annule les parasites électroniques afin de présenter un signal propre à l'amplificateur. Le signal Bluetooth est capté par une petite antenne située sur le panneau arrière de l'appareil. Sur ce panneau, on retrouve les six entrées lignes sur prises RCA (phono pour cellules à aimant mobile, CD, Aux 1, Aux 2, Aux 3 et AV). Une septième entrée sert à relier un processeur cinéma maison, l'entrée étant activée à l'aide de l'interrupteur de bascule en mode contournement («bypass»).

Cet amplificateur intégré **Roksan** dispose d'une sortie pour préamplificateur (prises RCA) permettant de relier un deuxième amplificateur et de passer en mode biamplication, ou pour relier un caisson de grave. Une paire de borniers par canal autorise la connexion de câbles d'enceintes munis de fiches bananes, de fourches ou de fils dénudés.

INSTALLATION ET ÉCOUTE DU LECTEUR CD K3

La règle de base pour un banc d'essai impose de ne changer qu'une variable à la fois. L'écoute commence donc en substituant le lecteur CD Roksan K3 à la place de ma source de référence, le serveur UnitiServe de Naim alimentant le convertisseur Mirus de Resonance Labs. Le reste du système demeure inchangé: câblage Vivat de BIS Audio, amplificateur intégré Naim SuperNait2 et enceintes Amphion Argon 3. Quel bonheur que la simplicité d'installation d'un lecteur CD! Branchement du câble secteur et des câbles d'interconnexion, mise sous tension de l'appareil par l'interrupteur situé ici sous le panneau avant et, hop, prêt pour l'écoute! Pas de réseau à paramétrer ni à dépanner, pas d'application à installer... que la télécommande et une pile de disques. L'écoute, qui a débuté avec le câble secteur de service fourni avec le lecteur, s'est avérée rythmée avec une bonne texture des instruments, mais un peu douce et manquant d'éclat par rapport à ma source de référence. Selon mon expérience, les lecteurs CD répondent bien à un câble d'alimentation de qualité et, après quelques essais, j'ai arrêté mon choix sur un câble ayant subi un traitement cryogénique, ce qui a restauré l'éclat qui manquait sans perdre la belle densité des timbres qu'offre le lecteur K3.

ÉCOUTE

Johann Gottlieb Graun (1702-1771) est un des rares compositeurs à avoir utilisé la viole de gambe en tant qu'instrument soliste d'un orchestre. À l'écoute du *Konzertante Musik Mit Viol de Gambe* interprété par l'Ensemble Baroque de Limoges sous la direction de Christophe Coin, on ne peut que déplorer le peu d'enregistrements dédiés à ce répertoire. Dès les premières mesures, le lecteur K3 transmet la fougue et la tension de «l'Allegro con spirito» qui ouvre le premier concerto du disque. Les violons ressortent avec une pointe de plus de brillance que ma source de référence, mais quelle vivacité et quel engagement! Le lecteur K3 suit le discours musical avec aisance et autorité, captant parfaitement les transitions de tempo. Le passage vers des mouvements lents, tel «l'Adagio con sordini», est sublime, car le lecteur affiche une excellente maîtrise du bruit de fond. Je retiens mon souffle, comme au concert, c'est à ce point engageant. La musique est un art qui communique à un niveau plus profond que le langage, et à ce titre, le lecteur Roksan K3 est un fidèle vecteur.

Un bon test pour toute composante est de passer un disque difficile d'écoute. Pour moi, la dernière œuvre de Chris Potter et son Underground Orchestra, *Imaginary Ci-*





ties, est à la fois attirante et ardue, car c'est un disque ambitieux dans lequel l'artiste tire avantage de toute forme et de tout style qui lui sont disponibles. L'ouverture de la plage «Pt. 1 Compassion» prend racine dans la musique classique et se construit inexorablement à travers un solo de guitare d'Adam Rogers vers un climax de saxophone que le lecteur K3 transmet avec conviction. Normalement, à cet instant, j'aurais changé de disque, mais l'intérêt est maintenu. Je poursuis pour découvrir la joie qui ouvre la plage «Pt. 2 Dualities» par une guitare pizzicato qui se résout dans un groove propulsé par la basse de Scott Colley et les percussions de Nate Smith. La tension monte et trouve sa résolution dans un solo débridé de Chris Potter, soutenu à merveille par les percussions et la basse. Dramatique, dérangeant et tout à l'honneur du K3 qui maintient le cap sans m'éjecter de l'écoute. La relâche avec Steve Nelson sur le vibraphone promet un moment de répit, mais de nouveau on est transporté dans une spirale montante d'énergie, puis arrive une autre relâche en douceur amenée par la section du quatuor à cordes. Des montagnes russes que le lecteur K3 de Roksan m'aide à gravir sans trébucher.

Portant l'attention sur la sonorité des instruments, le saxophone ténor de Chris Potter est bien rendu avec sa richesse et son mordant intacts. Après les solos de saxo, je plane avec la musique avec le même sentiment que je ressens l'été sur l'esplanade de la Place des Arts au Festival international de jazz de Montréal.

Le vibraphone et le marimba joués par Steve Nelson sont rendus avec les harmoniques scintillantes comme il se doit. En somme, ce lecteur, tout comme le Creek Evo 50CD passé en revue dans le Vol 16 no. 1 du magazine, m'a habilement reconnecté avec les plaisirs de l'écoute du CD, une source que j'avais délaissée pour la lecture dématérialisée à partir d'un serveur alimentant un convertisseur. Ce furent d'heureuses retrouvailles.

EN MODE PLATINE AUDIONUMÉRIQUE OU, SI VOUS PRÉFÉREZ, « TRANSPORT »

Puisque le lecteur K3 peut servir de transport numérique pour alimenter un convertisseur externe, je l'ai relié à mon convertisseur de référence, le Mirus de Resonance Labs, à l'aide d'un câble numérique symétrique 110 ohms AES/EBU Maestro de BIS Audio. La différence n'était pas radicale, l'apport du Mirus se faisant remarquer au niveau du raffinement, une meilleure résolution de détails et plus de profondeur dans l'expérience musicale. De ce comparatif, je retiens que le convertisseur interne du lecteur K3 fait un travail tout à fait honnête qui est en mesure de procurer une satisfaction à long terme. Bien que l'adjonction d'un convertisseur externe de haut niveau amène le lecteur à une autre étape, il n'est pas essentiel à l'appréciation de la musique.

L'AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ K3 TRANSMET LA FOUGUE ET LA TENSION DE CE DISQUE, ET L'ÉCOUTE DEMEURE CAPTIVANTE JUSQU'À LA FIN.

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ K3

Pour cette partie du banc d'essai, j'ai substitué l'amplificateur intégré K3 à la place de mon intégré de référence. Je résume les impressions d'écoute selon les six critères déjà développés pour les bancs d'essai des amplificateurs intégrés Naim, car ces critères m'autorisent à être plus systématique et vous permettront, je l'espère, de mieux juger si cet intégré peut correspondre à vos besoins qui, avouons-le, sont toujours très personnels.

1. ENGAGEMENT IMMÉDIAT AVEC LA MUSIQUE

Revenant au disque *Konzertante Musik Mit Viol de Gambe* de l'Ensemble Baroque de Limoges, l'amplificateur intégré K3 transmet la fougue et la tension de ce disque, et l'écoute demeure captivante jusqu'à la fin. La vivacité du K3 est tout à fait dans la lignée des intégrés Rega, Creek et Naim, où l'accent est mis sur la rythmicité et le suivi



du discours musical. Je poursuis avec *Imaginary Cities* de Chris Potter et son Underground Orchestra et de nouveau j'embarque dans les aventures ambitieuses de l'artiste. Le «climax» créé par le saxophone sur l'extrait «Pt. 1 Compassion» est intense et pas aussi aisé que sur mon amplificateur intégré de référence, mais ça passe et je poursuis l'écoute.

2. PROFONDEUR DE L'EXPIÉRIENCE MUSICALE

Reprenons l'écoute d'*Imaginary Cities* avec la deuxième piste du disque. L'intégré K3 rend bien les explorations qui amorcent cette piste en douceur et qui trouvent leur voie à travers les tensions et les relâches pour nous amener dans le solo du saxophoniste Chris Potter. Au moment où j'aurais normalement changé de disque, le saxo relâche pour laisser la place à la guitare d'Adam Rogers, qui a son tour nous amène dans sa spirale montante d'énergie. De nouveau, je plane avec la musique, mais cette fois, l'esplanade de la Place des Arts est un peu plus loin. Bien que le K3 se détaille à environ la moitié du prix de mon intégré de référence, il est assurément doté de plus que la moitié de la lucidité musicale de ce dernier.

L'écoute se poursuit jusqu'à la fin du disque et de nouveau je ne peux que saluer l'ambition de Chris Potter et son Underground Orchestra, car ce disque vaut le détour, révélant encore des subtilités à chaque écoute, et c'est tout à l'honneur de l'amplificateur intégré K3 de Roksan qui garde le cap tout au long de la session d'écoute.

3. AISANCE D'ÉCOUTE

L'aisance d'écoute est grandement tributaire de la tonalité et sur cet aspect, le K3 révèle une pré-

Nouveau ADL 24-bit/192KHz GT40 α USB DAC/ADC avec étage phono



Le **GT40 Alpha** harmonise les fichiers informatiques et les entrées analogiques

--- le réputé **GT40** atteint un nouveau niveau de performance

Découvrez le son qui vous anime

Performance de haut niveau • Haute valeur audio

Distribué par : Audiyo Inc.
Web : audiyo.com
Mobile : (416) 704-0105 • Office : (905) 881-9555

sensation plus éclairée dans les aigus que ma référence, avec les fréquences moyennes légèrement en retrait. En contrepartie, les basses gagnent en punch, les 140 watts de l'intégré K3 montrant leur raison d'être. Cet éclaircissement des hautes fréquences est un atout lors de l'écoute à bas volume, où l'intégré K3 réussit à bien maintenir l'intérêt.

4. CAPACITÉ DE JOUER À FAIBLE VOLUME ET MAINTENIR L'INTÉRÊT

Le K3 réussit très bien sur ce critère, car il conserve une richesse à de faibles niveaux d'écoute, agrémenté par ce léger éclaircissement des aigus. Pour cette partie, je me suis tourné vers le disque *The K&D Sessions* du duo Kruder et Dorfmeister pour retrouver une facilité d'écoute, sans ce sentiment hyperréaliste que certains amplificateurs peuvent imposer sur la musique. On est simplement dans la musique, sans les artifices. C'est le même constat avec Mark Knopfler et son album *Privateering*. Il y a toujours cette rythmicité irréprochable et l'absence du côté exagéré «audiophile». Cela se laisse écouter avec énormément de plaisir.

5. CAPACITÉ DE JOUER À FORT VOLUME SANS EFFORT

Ici, nous sommes dans la zone de confort de cet intégré, qui semble de plus en plus heureux lorsqu'on monte le volume. J'ai réservé un disque pour cette partie de l'écoute, le sublime *Switch* de Nils Petter Molvaer. Le trompettiste norvégien explore de nouvelles contrées sonores dans cette oeuvre avec l'ajout inusité de la guitare «pedal steel» de Geir Sundstøl. Les coups de batterie qui ouvrent la pièce «The Kit» sont rendus avec autorité de même que les basses synthétisées qui creusent et donnent la fondation à cette musique grandiose et menaçante. À travers ce mur de son, des touches d'instruments électroniques se faufilent en douceur. L'intégré K3 rend le tout avec aisance, à la fois musculaire sans perdre la finesse.

6. REPRÉSENTATION RÉALISTE DE L'ÉCHELLE DE LA MUSIQUE

Encore ici, le K3 est dans son élément, rendant une scène sonore bien spacieuse et réaliste. La plage «Quiet Corners» du disque *Switch* débute par des grondements de tonnerre simulés par les vibrations d'une grande plaque de métal, établissant une scène dense et riche dans laquelle s'infiltré la trompette trépidante, les deux sons se toisent, se testant, pour laisser la place à d'autres intrus et enfin, le rythme débute, lentement mais sûrement, par les percussions et des touches de guitare, pour disparaître en douceur, l'exploration étant terminée. La réussite d'un tel tableau sonore repose sur la représentation réaliste de l'échelle de la musique, ce que l'intégré K3 de **Roksan** offre avec aisance.

VERDICT LECTEUR K3

Musicalement très accompli, ce lecteur se concentre sur l'essence de la performance musicale et, selon vos besoins, peut représenter une belle destination finale comme

source. Son convertisseur interne fait un travail très honnête, bien qu'il ne soit pas l'ultime en termes de raffinement. Sachez toutefois que la section transport du K3 est de haut niveau et vous permettra, le moment et les finances venus, d'y adjoindre un convertisseur externe et, en mode balancé, de passer à un niveau d'écoute qui pourrait taire la curiosité d'explorer la lecture en mode dématérialisé. Ce lecteur est le deuxième à me reconnecter avec l'écoute directe du CD et j'avoue que je pourrais vivre longtemps avec ce niveau d'engagement musical.

AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ K3

Contrairement au lecteur K3, j'ai mis un certain temps à saisir le caractère fondamental de l'intégré K3. Si je dois le résumer, les mots aisance et muscularité se retrouvent souvent dans mes notes. Il y a aussi assurance, car cet intégré est en mesure de garder le cap dans les musiques denses et complexes. Même lorsqu'il déploie ses réserves à fort volume, il ne perd pas le fil des détails subtils, ce qui est un talent assez rare chez les amplificateurs de ce niveau de puissance. Bien qu'elle puisse faire grincer les dents des puristes, la présence d'une entrée Bluetooth représente une belle façon d'offrir une passerelle pour la musique diffusée en flux continu. La radio internet, les services de musique en ligne et les téléphones intelligents de vos amis représentent les moyens par excellence pour explorer et découvrir d'autres musiques.

K3 + K3 = MUSIQUE !

Le duo lecteur CD K3 et amplificateur intégré K3 de Roksan constitue un ensemble hautement musical à un prix somme tout raisonnable. Ces composantes sont en mesure d'extraire beaucoup de musique de vos disques argentés et, à ce titre, cela vaut la peine de leur donner les meilleures conditions de travail possible avec des câbles d'alimentation et d'interconnexion de qualité. La possibilité d'utiliser le lecteur en mode «drive», c'est-à-dire comme transport par l'adjonction d'un convertisseur externe, apporte une voie de mise à niveau pour le moins intéressante, notamment par la connexion AES/EBU. Mais sachez qu'à lui seul, ce lecteur offre un niveau de performance qui m'a franchement surpris et qui peut représenter une belle destination finale, selon vos besoins d'écoute.

On aime

- Vivacité, engagement avec la musique.

On aime moins

- Absence d'une fonction avant/arrière rapide permettant de chercher à l'intérieur d'une plage lors de la lecture de CD.
- Les piles de disques CD qui de nouveau s'accumulent dans la salle d'écoute !

Roksan lecteur K3 : 2 500 \$
Roksan amplificateur intégré K3 : 2 500 \$
Distributeur : Rutherford Audio
www.rutherfordaudio.com
1.888.279.6765



NAIM STATEMENT

Tournée nord-américaine • Arrêt à Montréal
chez Codell Audio

Entretien avec Emmanuel Le Quéré,
chef de produit Naim chez Plurison

MICHEL LEROUX

Depuis que la célèbre marque anglaise a lancé son nouveau fleuron Statement en 2014 au CES à Las Vegas, la demande permettant de voir et d'entendre ce système composé du préamplificateur NAC S1 et de deux blocs mono NAP S1 aura été telle qu'une tournée nord-américaine a été organisée par Plurison, distributeur de la marque Naim, permettant à sept villes américaines et trois villes canadiennes de déployer le tapis rouge pour accueillir l'équipe de tournée dirigée par Emmanuel Le Queré, chef de produit Naim chez Plurison. Des trois villes canadiennes, à Montréal, c'est par l'entremise de la boutique Codell Audio, l'un des revendeurs Naim, qu'un entretien avec Emmanuel Le Queré aura permis d'en connaître davantage sur l'ensemble Statement et de mieux saisir les tenants et aboutissants de ce projet ultime et emblématique.

MSI Comment est né le projet Statement de Naim ?

ELQ L'ensemble Statement est l'aboutissement d'un projet né il y a une douzaine d'années au moment où l'ingénieur Steve Sells a été engagé par Naim avec dans ses valises plusieurs idées dont celle de concevoir et de réaliser un projet d'envergure, pour ne pas dire phare, soit la création d'un ensemble amplificateur et préamplificateur ultime. Passionné de design d'amplificateur, Steve Sells devient directeur de conception des produits électroniques chez Naim, et le feu vert lui est alloué dans une totale liberté d'expression afin de donner naissance au projet.

En 2012, le développement des prototypes aura toutefois exigé des technologies encore plus avancées, dont celle d'avoir le moins possible de transistors de sortie, une technique qui a toujours été chère à Naim, mais qui limite toutefois la puissance d'un amplificateur. Ce contexte aura permis de trouver et de s'adresser à une compagnie qui conçoit et fabrique des transistors pour

satellites, rien de moins, et pour Naim de concevoir un nouveau substrat à base de céramique et de poudre de diamant, permettant entre autres d'augmenter et de bien évacuer le gain thermique.

Au dire de Steve Sells, « Ce fut un projet d'envergure. Pour vraiment repousser les limites de ce que nous pouvions réaliser, cela a exigé les efforts de toutes les équipes de Naim. Des ingénieurs électroniciens, mécaniciens et de conception industrielle ont contribué à ce projet avec en bout de ligne une expérience cumulée totalisant plus de cent ans. ».

MSI Qu'est-ce qui le caractérise ?

ELQ Naim a mis tout son savoir-faire en matière d'électronique dans le triptyque super haut de gamme qu'est l'ensemble Statement, et ce, sans aucune limite ni aucun compromis.

Ce système haute performance et de grand luxe est un ensemble rassemblant un préamplificateur et deux blocs d'amplification, ces trois appareils étant positionnés à la verticale avec tous les circuits d'alimentation situés à leur base, une forme radicalement différente des produits Naim offerts à ce jour. Toutes ces alimentations sont totalement découplées grâce à des suspensions spécifiques. Les matériaux de construction ont aussi été choisis méticuleusement, alliant le métal et l'acrylique, afin de minimiser toutes les interférences mécaniques et électromécaniques.

Comme déjà mentionné, le système Statement est constitué du préamplificateur NAC S1 et de deux blocs mono NAP S1, un ensemble capable de livrer 746 watts sous une impédance de 8 ohms, 1450 watts sous 4 ohms et pas moins de 9000 watts en crête sous un ohm. L'alimentation du système est dotée de puissants transformateurs



toriques surdimensionnés d'une valeur de 4000 VA (volt/ampère) avec des circuits de régulation à base de composants discrets pour chaque étage et de nouveaux transistors de sortie tout à fait spéciaux, le tout selon un design d'ingénierie sans aucune contre-réaction. Les deux amplis mono et le préamplificateur sont entièrement symétriques, et ce, d'un bout à l'autre du système. Le préamplificateur a hérité d'un meilleur contrôle de volume extrêmement précis muni d'un microprocesseur de haut niveau. En fait, la réalisation du Statement aura rendu possible l'optimisation des techniques que Naim utilisait déjà depuis longtemps.

Exercice de style ou concentré de toutes les technologies de ce constructeur, voici quelques caractéristiques du Statement de Naim :

Préamplificateur NAC S1

- Entrées : 3 x DIN, 3 x RCA, 2 x symétrique
- Sorties : 1 symétrique, 1 asymétrique
- Poids : 61,5 kg
- Dimensions (mm) : 940 x 270 x 412

Amplificateurs de puissance mono NAP S1

- Entrées : 1 x XLR (chaque ampli mono)
- Sorties : bornes pour fourche et fiche banane 4 mm
- Poids : 101 kg (chaque)
- Dimensions (mm) : 940 x 256 x 383 (chaque)

MSI Depuis son lancement en 2014 au CES, vous avez eu l'occasion de le présenter et de l'écouter. Qu'est-ce qui, selon vous, le distingue sur le plan sonore et musical ?

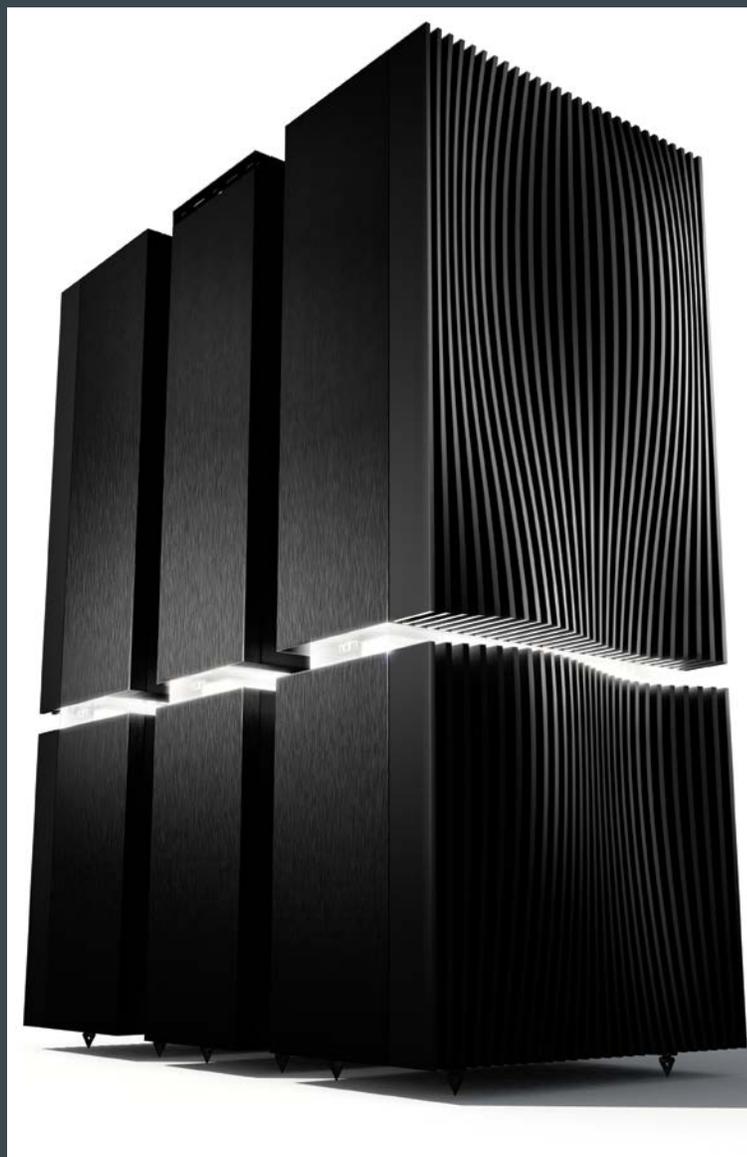
ELQ Entre autres, un niveau de bruit extrêmement bas, quasi inexistant, une dynamique monumentale, une rapidité d'exécution phénoménale, le tout rendu avec beaucoup d'aisance et de douceur, des attributs qui bien souvent peinent à se voir si bien intégrés dans un système audio.

MSI Quel type de source préférez-vous utiliser avec le Statement ?

ELQ Dans le cadre de la tournée en cours, on utilise avant tout la technique du streaming à base de disque réseau USB qui, au préalable, nécessite que chaque CD soit gravé en mode Bit Perfect et stocké sur disque dur en mode FLAC, WAV ou Lossless, pour un total d'environ 4000 extraits musicaux.

MSI Quel type d'enceintes acoustiques lui convient-il le mieux ?

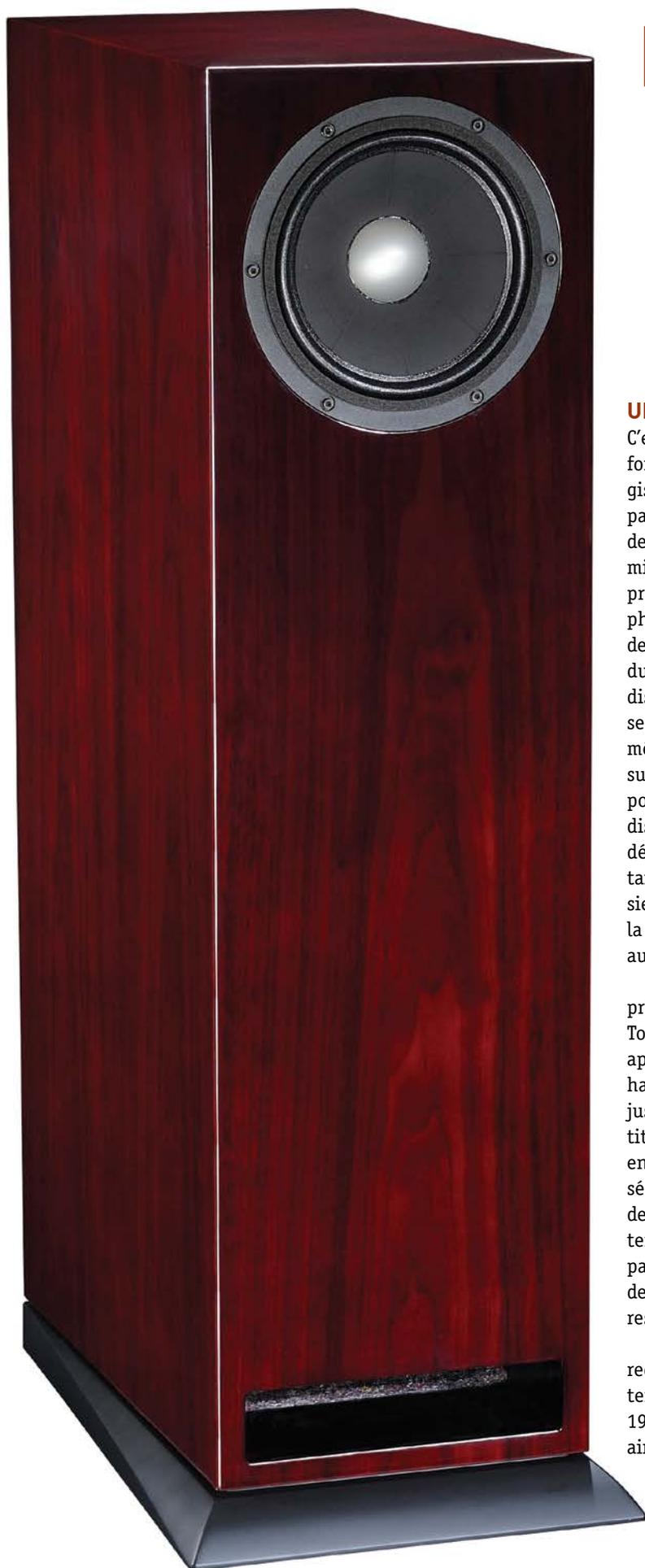
ELQ Il n'y a pas de restriction puisque le Statement est apte à toiser une impédance aussi basse qu'un ohm. Un système de ce prix (250 000 \$) exige des enceintes acoustiques de circonstance et nous avons pris plaisir, lors de salons ou de la tournée nord-américaine en cours, à le relier tant à des Grande Utopia et Stella de Focal qu'aux enceintes haut de gamme Evidence Platinum de Dynaudio avec, dans tous les cas, d'excellents résultats.



MSI Y a-t-il eu, ou y aura-t-il, des retombées des avancées technologiques provenant du projet Statement sur d'autres produits Naim ?

ELQ D'une part, le nouveau préamplificateur-streamer NAC-N 272 hérite de retombées du système Statement dont, entre autres, un double contrôle de volume et d'autre part, les amplificateurs de puissance dont les NAP 250 DR, 300 DR et 500 DR bénéficient de transistor de sortie dérivés des amplificateurs mono de l'ensemble Statement. Il s'agit d'un produit prestigieux et phare qui, en plus d'en faire rêver plus d'un et de mobiliser la communauté Naim, devient pour nous un outil commercial et de marketing contribuant à faire entrer Naim dans des sphères d'activité où, comme firme, la marque était peu présente. Le fabricant d'autos de luxe Bentley, dont nous sommes fournisseurs de systèmes audio, nous prend encore plus au sérieux avec l'avènement du projet Statement.

Merci Monsieur Le Quéré du temps accordé à cet entretien et le meilleur des succès pour la suite de la tournée nord-américaine.



Haut-parleur à large bande Davis MV One

Ou le retour à la simplicité

CYR-MARC DEBIEN

UN PEU D'HISTOIRE

C'est entre les années 1875 et 1877 que, pour la première fois, le français Charles Cros décrit le procédé d'enregistrement et de reproduction des phénomènes perçus par l'ouïe. Ayant peu de moyens, il ne fut pas en mesure de réaliser ses prototypes. En effet, la paternité du premier haut-parleur revient à Alexander Graham Bell qui, le premier, le breveta pour l'utiliser dans ses premiers téléphones. Toutefois, la petite histoire mentionne qu'Alexander Graham Bell acheta au même moment l'invention du microphone d'Émile Berliner et que ce microphone à disque de carbone permit au téléphone de Bell de s'imposer. Il est intéressant aussi de constater que pendant cette même période, Nikola Tesla et Thomas Edison travaillaient sur un microphone similaire. Edison déposait un brevet pour l'invention du microphone à disques de carbone tandis qu'en Allemagne, en 1877, Ernst Werner von Siemens déposait un brevet pour le premier haut-parleur rudimentaire à bobine mobile. Bref, en moins de deux ans, plusieurs inventeurs majeurs de divers pays se sont disputé la paternité d'appareils dont on ne pourrait plus se passer aujourd'hui.

En 1898, Peter L. Jensen et Oliver Lodge développent le principe de la bobine mobile que l'on connaît aujourd'hui. Toutefois, ce n'est qu'en 1915 qu'on commence à voir apparaître la mise en application de ce principe pour les haut-parleurs. De l'apparition du premier haut-parleur jusqu'au milieu des années vingt, ceux-ci étaient de petits diamètres, étaient peu efficaces, avaient une tenue en puissance très faible et étaient principalement utilisés pour les télécommunications. La plupart du temps, ils devaient être chargés par un pavillon afin d'en augmenter l'efficacité et la bande passante. En effet, l'usage des pavillons était fréquent et selon le diamètre et la longueur de celui-ci, il était possible d'obtenir un rendement intéressant et une certaine qualité de reproduction.

Le haut-parleur électrodynamique à rayonnement direct, tel qu'on le connaît aujourd'hui, est attribué à Chester W. Rice et Edward W. Kellogg, et il a été inventé en 1924. Ce haut-parleur proposait un diamètre plus large ainsi qu'une fréquence de résonance plus basse, ce qui lui permettait de reproduire une plus grande plage de fréquence notamment dans les moyennes et basses fréquences. Vers les années 30, les haut-parleurs étaient conçus principalement à des fins de reproduction so-

nore dans les salles de cinéma. La combinaison d'un haut-parleur à rayonnement direct de large diamètre de 38 cm ou 45 cm doté d'un cône de carton léger et associé avec un haut-parleur de plus petit diamètre muni d'un pavillon permet de couvrir une bande passante plus large tout en offrant un rendement plus élevé. Pour une utilisation domestique, les haut-parleurs étaient dotés d'un pavillon ou bien conçus de telle sorte qu'ils pouvaient reproduire une plage de fréquence limitée.

DE L'ÉLECTROAIMANT À L'AIMANT PERMANENT

À l'origine, tous les haut-parleurs fonctionnaient à l'électricité, avec l'aide d'un électroaimant. Ce dernier est fabriqué en enroulant une certaine longueur de fil autour d'un noyau composé d'un matériau ferreux. Lorsque le fil est traversé par un courant électrique continu, il se produit un champ magnétique aux extrémités du noyau. L'intensité du champ magnétique est tributaire de la longueur du fil employé, du nombre de spires, du diamètre du noyau et de l'intensité du courant électrique entre autres. Cette bobine, selon les applications, peut-être vide ou creuse. Pour faire fonctionner un haut-parleur muni d'un électroaimant, il faut donc quatre fils : deux qui amènent un courant électrique continu, produit par un bloc d'alimentation externe, à la bobine de l'électroaimant et deux autres qui sont reliés à un amplificateur audio et qui apportent ce signal alternatif à la bobine mobile qui, elle, mettra en mouvement la membrane du haut-parleur.

Les aimants permanents, quant à eux, sont apparus plus tard et ils ont graduellement remplacé les électroaimants. Un aimant permanent est composé d'un matériau ferromagnétique qui, lorsqu'il est soumis à un fort champ magnétique, conserve indéfiniment son magnétisme. Un alliage d'aluminium, de nickel et de cobalt (Alnico) est développé vers 1930. Utilisé au début à des fins militaires, ce type d'aimant s'avère suffisamment puissant pour être employé dans la fabrication des haut-parleurs. Toutefois, il s'avère très dispendieux à produire. En effet, il faut un champ magnétique très puissant pour déplacer un cône de carton

ou un dôme d'aluminium à grande vitesse sur une courte distance de l'avant vers l'arrière tout en respectant les modulations générées par les amplificateurs audio. L'utilisation des aimants permanents a favorisé la conception de toutes sortes de haut-parleurs ainsi que leur utilisation à grande échelle. Pendant près de 40 ans, l'Alnico a été utilisé comme matériau magnétique pour les haut-parleurs, reléguant au rancart l'utilisation des électroaimants comme source magnétique pour les haut-parleurs. Au cours des années soixante, l'approvisionnement en cobalt, composant essentiel dans la fabrication des aimants Alnico, devient problématique et celui-ci est délaissé au profit de la ferrite, qui aujourd'hui sert à la fabrication des systèmes magnétiques de la très grande majorité des haut-parleurs. Depuis peu, de nouveaux métaux (terres rares et néodyme) sont employés pour la conception de minuscules aimants qui sont utilisés dans la fabrication de très, très petits haut-parleurs tels que ceux de nos cellulaires ou des écouteurs intra-auriculaires.

L'utilisation des aimants permanents a favorisé une diffusion à grande échelle des haut-parleurs et leur usage à des fins domestiques. La qualité des amplificateurs, la



diffusion radio sur les ondes hertziennes et l'apparition du tourne-disque ont permis aux consommateurs d'accéder à la reproduction musicale à partir de leur domicile. Le haut-parleur large bande doté d'un aimant permanent s'est imposé et il est devenu la norme tandis que les systèmes

LES
CÂBLES
∞
BIS

stereophile

À partir du câble
BIS RCA EXPRESSION...
*une réflexion inspirante
de Art Dudley*

@ **BISAUDIO.COM**

multivoies étaient réservés aux applications commerciales telles que les salles de spectacles ou de cinéma.

Pendant plusieurs années, les enceintes acoustiques domestiques étaient dotées d'un seul transducteur qui avait pour fonction de reproduire la plus grande plage de fréquences possible. Des contraintes physiques empêchent la reproduction complète de toutes les fréquences; si le diamètre du haut-parleur est petit, il y a une limitation dans la reproduction des basses fréquences, et si le haut-parleur est de grand diamètre, ce sont les fréquences aiguës qui sont altérées. Pour une utilisation domestique, les enceintes acoustiques à plusieurs voies étaient très dispendieuses et les manufacturiers optèrent pour l'amélioration des haut-parleurs à large bande en travaillant notamment sur la flexibilité des suspensions, la rigidité des membranes, le centrage du cône et l'ajout d'un cône de plus petit diamètre (whizzer) qui permettait une reproduction des hautes fréquences. Chez d'autres manufacturiers, le travail consistait à améliorer les caissons en configurant ceux-ci de sorte qu'on puisse y insérer des pavillons arrière repliés ou des pavillons avant. Dans toutes les configurations de pavillons, afin d'obtenir des basses fréquences substantielles, cela demandait l'utilisation de caissons de très grandes dimensions.

NOUVELLES APPROCHES

Au cours des années cinquante, il y eut de grands efforts déployés pour la conception des caissons, l'accord haut-parleur/caisson ainsi que l'utilisation de plusieurs voies dans un même cabinet. D'ailleurs, il est intéressant de remarquer l'évolution des caractéristiques recherchées au cours de ces années et aussi un peu plus tard (voir le tableau). En effet, à cette époque, les amplificateurs à lampes délivraient peu de puissance et n'offraient que quelques watts, d'où l'importance d'avoir des haut-parleurs avec un rendement très élevé.

Au milieu des années soixante, la British Broadcasting Corporation (BBC) travaille à la conception et à l'élaboration d'une nouvelle génération d'enceintes acoustiques de « monitoring » pour leurs studios. De nouveaux matériaux tels que le Bextrene pour les transducteurs de basses fréquences, des médiums à dôme hémisphérique d'aluminium, des transducteurs de hautes fréquences en Mylar ou en tissus, des séparateurs de fréquence complexes et de nouvelles méthodes de calculs des paramètres électromécaniques des transducteurs favorisent de nouvelles approches pour la concep-

tion et la fabrication d'enceintes acoustiques. Toutes ces innovations contribuent à développer une nouvelle génération de haut-parleur de plus petites dimensions ayant un rendement faible sous les 90 dB et possédant une bande passante très étendue, une réponse en fréquence dans l'axe pratiquement linéaire ainsi qu'un taux de distorsion harmonique extrêmement faible. C'est le début de l'ère moderne des haut-parleurs qui, soyons honnêtes, ont peu évolué depuis les cinquante dernières années. La généralisation de l'utilisation du transistor et son emploi pour les amplificateurs audio ont aussi grandement contribué au déploiement des enceintes acoustiques de petites dimensions dotées de performances acoustiques remarquables.

LE LARGE BANDE

La « nouvelle » popularité des transducteurs à large bande est apparue à la fin des années quatre-vingt-dix en bonne partie grâce à l'information disponible sur Internet. L'utilisation de ce type de transducteur était très méconnue et réservée seulement à quelques initiés, principalement européens et asiatiques. Les forums de discussions et le site de vente aux enchères « eBay » ont grandement popularisé ce type de haut-parleur et son usage. Certains transducteurs « vintages » exceptionnels, le retour en force des amplificateurs à lampes de faible puissance et la simplicité de fabrication des caissons ont rapidement permis aux transducteurs à large bande de gagner en popularité chez les bricoleurs de tous les pays. Le site d'enchères en

ligne « eBay » a remis au goût du jour de vieux haut-parleurs à large bande en parfait état de marche et ayant plus de 60 ans d'âge tels que ceux produits par des manufacturiers de renom comme Philips, Saba, Lowther, Supravox, Siemens, Diatone, Western Electric, etc.

Aujourd'hui, plusieurs manufacturiers internationaux fabriquent et commercialisent des haut-parleurs à large bande modernes, parfois à des prix équivalant à ceux d'une automobile.

LES ENCEINTES ACOUSTIQUES DAVIS MV ONE

Les enceintes acoustiques MV One du concepteur et fabricant français Davis Acoustics sont le fruit d'une approche minimaliste et d'une maîtrise technologique de très haut niveau. En effet, les enceintes acoustiques MV One sont des caissons d'environ 120 litres de volume. Elles ont des dimensions de 27 cm x 50 cm x 100 cm avec un poids de 28 kg chacune. Ce sont des enceintes ayant un accord qui semble être de type « Bass reflex » ou « Mass loaded



Caractéristiques idéales d'un haut-parleur vers 1965	
Rendement	100 dB à 1 m pour 1 W à 100 Hz
Réponse polaire	de 100 à 10 000 Hz \pm 4 dB, 35 Hz à -10 dB et 15 kHz à -10 dB
Réponse en fréquences	de 100 à 10 000 Hz avec une chute de moins de 10 dB à 60°
Distorsion	Moins de 11 % à 35 Hz Moins de 2 % à 100 Hz Moins de 2 % au-dessus de 100 Hz
Volume du caisson	50 litres

Caractéristiques typiques d'un haut-parleur domestique vers 1965	
Rendement	93 dB à 1 m pour 1 W à 100 Hz
Réponse polaire	de 100 à 10 000 Hz \pm 6 dB
Réponse en fréquences	de 100 à 5 000 Hz avec une chute de moins de 6 dB à 60°
Distorsion	Moins de 10 % à 35 Hz Moins de 4 % à 100 Hz Moins de 2 % au-dessus de 100 Hz
Volume du caisson	75 litres

Caractéristiques typiques d'un haut-parleur domestique vers 1984	
Rendement	88 dB à 1 m pour 1 W
Réponse polaire	de 50 à 18 000 Hz \pm 3 dB, à 40 Hz -6 dB
Réponse en fréquences	de 50 à 15 000 Hz à \pm 3 dB à 30°
Distorsion	Moins de 0,5 % de 100 Hz à 10 kHz Moins de 3 % à 35 Hz
Volume du caisson	35 litres

Extrait du livre *High performance loudspeakers* de Martin Colloms, 1991.

taper quarter wave» et l'évent rectangulaire est situé en façade, à la base du caisson. Le seul et unique haut-parleur est disposé dans la partie supérieure du cabinet. Une paire de bornes est localisée à l'arrière et les fils qui relient les bornes au transducteur sont de simples conducteurs monobrins sans aucun filtre ou séparateur de fréquences. Une pièce de bois usinée et peinte en noir est fixée à la base du caisson et fait office de stabilisateur. Il est possible d'y fixer des petits cônes d'acier dorés.

Le caisson des MV One est fait de MDF d'une épaisseur de 25 mm. À l'intérieur de celui-ci, des panneaux de fibre de polyester à cellules ouvertes recouverts d'un enduit caoutchouté tapissent toutes les parois du caisson et permettent de réduire les résonances inhérentes au boîtier ainsi que la propagation des fréquences indésirables. Les enceintes que j'ai eues à l'essai étaient dotées d'une finition très attrayante d'acajou laqué. Une laque noire est aussi disponible.

Le cœur des **Davis MV One** est le transducteur 20 DE 8 qui est de type à large bande et qui a un diamètre de 223 mm. Il permet de reproduire les fréquences de 35 Hz jusqu'à 20 kHz avec un rendement de 94 dB à 1 W/1 m et une tenue en puissance de 50 W. Le **20 DE 8** est considéré par plusieurs comme le testament de M. Michel Visan, fondateur de **Davis Acoustics**. En effet, c'est en 2012 qu'est décédé M. Visan. Il a œuvré pendant plus de 55 années à titre d'expert électroacousticien chez les meilleurs fabricants de haut-parleurs français tels que Siare et Audax. C'est en 1986 qu'il fonde sa propre compagnie sous le nom de Davis Acoustics. À ses débuts, Davis Acoustics propose des transducteurs individuels et des «kits» à assembler soi-même pour le bricoleur. Aujourd'hui, chez Davis Acoustics, on conçoit et on fabrique plus de 300 différents haut-parleurs pour répondre aux besoins d'autres manufacturiers, au marché du «car audio», à celui des bricoleurs ou pour les besoins internes de l'entreprise qui fabrique maintenant ses propres enceintes acoustiques. Depuis près



Les nouvelles
Sopra de Focal

“
**PURETÉ DES
TIMBRES,
PRÉCISION DE LA
SCÈNE SONORE
ET RICHESSE
HARMONIQUE
POUR UNE
EXPÉRIENCE
INTENSÉMENT
ÉMOTIONNELLE**
”

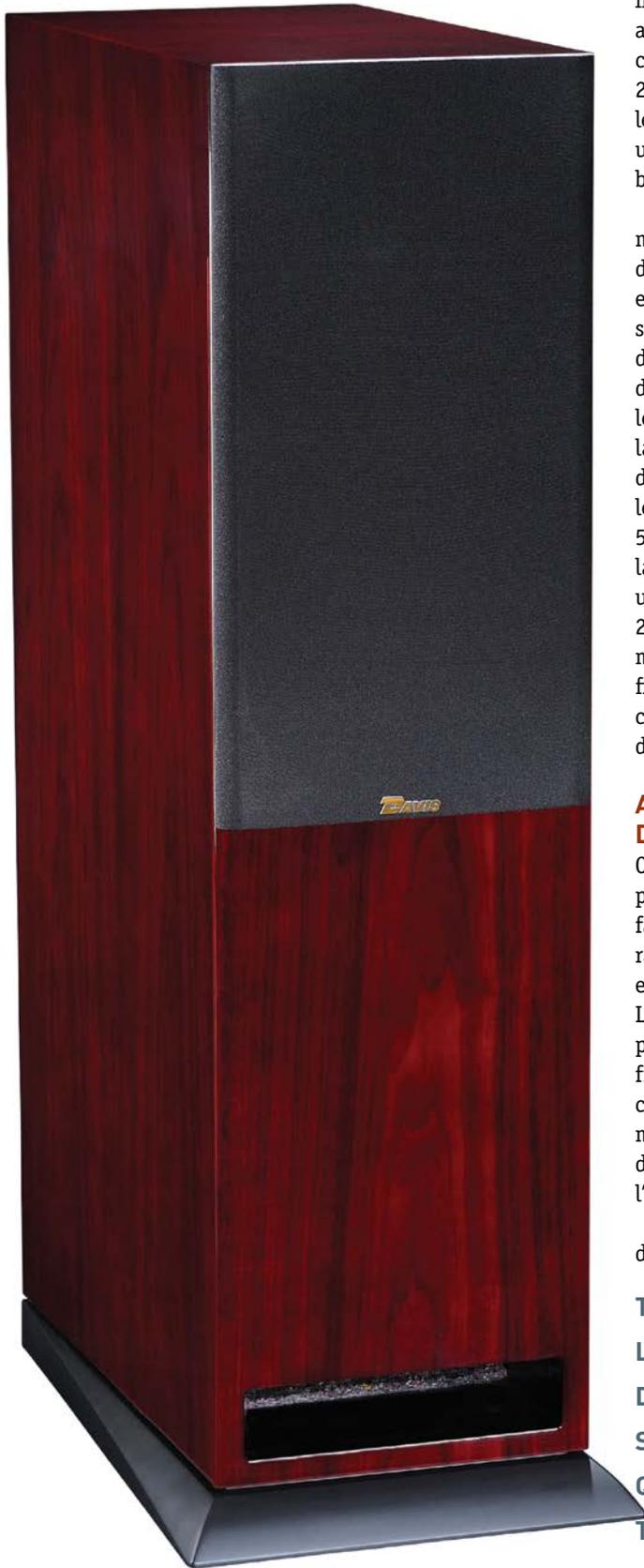


 audiophile
experts

67 boul. S.W. Laurier, Belœil QC, J3G 4G2
450-467-8273 • 1-800-690-8273
audiophileexperts.com

**LE MAGASIN
AUDIOLIGHT**

355, rue Marie-de-l'Incarnation
Québec, QC / G1N 3G9
418 687-9252 • audiolight.qc.ca



de 30 ans, chez Davis Acoustics, on exploite des haut-parleurs à membranes de kevlar ou de carbone tressé. On peut sans aucun doute affirmer que M. Visan a été un des piliers de l'industrie audio française moderne. La conception et la mise au point du transducteur 20 DE 8 est

inspirée du réputé haut-parleur JBL LE 8 T, dont la production a cessé au début des années 2000. Légende d'une époque, c'est au début des années soixante que ce haut-parleur de 20 cm a fait son apparition. Il est issu de recherches chez les ingénieurs de JBL, qui avaient pour objectif de réaliser un transducteur extrêmement linéaire, précis, possédant une bande passante très étendue et ayant un rendement élevé.

Pour obtenir le 20 DE 8, M. Visan a fait appel à un moteur magnétique d'Alnico 6 de 5,7 kg et à une membrane enduite, à l'avant, d'une pellicule de graphite à fentes axiales et d'une couche de latex butyle à l'endos. Un cache-poussière en aluminium protège l'entrefer et la bobine mobile des particules indésirables et permet aussi la reproduction des hautes fréquences. Une colle particulière a été spécialement développée pour faire adhérer le cache-poussière à la membrane de graphite. Il aura fallu plusieurs dizaines d'essais et des centaines d'heures de travail pour trouver le diamètre idéal de la bobine mobile, qui fait actuellement 54 mm. Une bague de cuivre insérée dans l'entrefer favorise la stabilisation du champ magnétique et permet d'obtenir une impédance variant entre 7,9 et 8,2 ohms de 100 Hz à 20 kHz, ce qui annonce une courbe d'impédance extrêmement linéaire et donc très facile à contrôler pour un amplificateur à lampe de faible puissance. Ce haut-parleur d'exception aura nécessité plus de mille heures de recherches, d'essais et d'erreurs pour voir le jour.

AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS DES TRANSDUCTEURS LARGE BANDE

Quels sont les avantages et les inconvénients d'un haut-parleur large bande? En ce qui concerne les avantages, il faut mentionner en premier lieu l'absence de filtre séparateur. Ceci a pour effet de ne pas altérer le signal audio et de maintenir un niveau de transparence très élevé. La cohérence est aussi une caractéristique très présente puisqu'il n'y a qu'un seul point d'émission pour toutes les fréquences. N'oublions pas l'homogénéité, du fait qu'un cône d'un même matériau produit tous les sons. Finalement, il en ressort une agilité et une aisance dans la reproduction des intentions musicales dues à la simplicité de l'approche globale.

Évidemment, il y a aussi des inconvénients. Ne possédant aucun filtre séparateur, le transducteur n'a aucune

**TOUT Y EST : L'AGILITÉ, LA RAPIDITÉ,
LA TRANSPARENCE, LA VIVACITÉ ET LA
DYNAMIQUE... LA COHÉRENCE DU RENDU
SONORE EST ABSOLUMENT FASCINANTE, CE
QUI PERMET D'OBTENIR UNE REPRÉSENTATION
TRIDIMENSIONNELLE DÉCONCERTANTE.**

protection. Une défaillance de l'amplificateur, même minime, ou un mauvais branchement peuvent détruire le haut-parleur. Compte tenu de la faible masse de la mem-

Suite page 47



Audio Link - Barre d'alimentation PBA 15 IEC

Laissez vos électrons libres !

JAN-ERIK NORDOEN

Bien qu'on crédite la « découverte » de l'électricité à Benjamin Franklin ou à Thomas Edison, l'humain avait très tôt compris le potentiel (sans jeu de mots) de l'accumulation de grandes quantités de charges électriques¹. Il semble même que les Romains utilisaient une forme de lampe-accumulateur, des pots en grès avec des feuilles de cuivre à l'intérieur, pour éclairer certains de leurs sites. On les soupçonne d'avoir piqué l'idée au peuple perse, car des fouilles archéologiques à Bagdad dans les années 30 ont retrouvé les mêmes types de pots. Mais, il a fallu attendre en 1972 pour que l'ingénieur électrique australien Peter Talbot invente un appareil fort simple qui allait simplifier la vie de bien des utilisateurs d'électricité et com-

¹ Thomas Edison, grand promoteur de l'électricité à courant continu, l'a fort bien compris dans sa bataille commerciale avec Nikolas Tesla, qui prônait les avantages du courant alternatif. La chaise électrique, qui fonctionne au courant alternatif, a été mise au point en 1880 à la demande d'Edison, afin de discréditer le courant alternatif par rapport au courant continu. Edison est allé jusqu'à organiser et à filmer l'exécution de Topsy, un éléphant captif rendu violent par mauvais traitement, par du courant alternatif afin d'en démontrer sa dangerosité. Malheureusement pour Edison, les avantages du courant alternatif ont emporté la bataille.

pliquer celle des audiophiles : la barre d'alimentation électrique multiprise. Monsieur Talbot n'entrevoit sûrement pas le jour où des guerriers du clavier débattront sur des forums d'internet les mérites sonores des descendants de son invention, mais on n'arrête pas le progrès. Une question demeure : comment est-il possible que la qualité d'une barre d'alimentation puisse modifier le rendu sonore d'un système de haute fidélité ?

Plusieurs conceptualisent un système audio comme étant l'élément final au bout d'une longue chaîne d'alimentation électrique et ne conçoivent pas comment les derniers maillons, soit les câbles d'alimentation, la barre de distribution et la prise murale, peuvent influencer sur l'apport des centaines de kilomètres de lignes en amont. J'avoue avoir eu la même difficulté jusqu'à ce que je lise l'explication fort simple donnée par les ingénieurs chez Shunyata Research². Ils m'ont rappelé que le courant qui alimente nos appareils audio est alternatif, c'est-à-dire que le flux de charge change de direction 120 fois par seconde (pour un cycle de 60 Hz). Ainsi, de la perspective du transformateur qui alimente un appareil audio, le câble d'alimentation est la première chose qu'il voit électriquement et peut être considéré comme

² <http://www.shunyata.com/technical-feat/faqs/296-faq-electrical-system-optimization>

(ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ) SYSTÈME SERVEUR

- Sources numériques : Naim UnitiServe 2 TB
- Convertisseur numérique analogique : Mirus de Resonance Labs
- Câble d'interconnexion : Vivat de BIS Audio
- Amplificateur : Naim Supernait 2
- Câble d'enceintes : Vivat de BIS Audio.
- Enceintes : Amphion Argon 3 (deux-voies).
- Barre d'alimentation : PowerBIS et câble AC 20 Bis Audio
- Câbles d'alimentation : AC-AMP de BIS Audio pour l'amplificateur et AC20 pour le convertisseur Mirus.

SYSTÈME CD

- Source numérique : Lecteur CDX de Naim avec alimentation TXPS de Teddy Pardo
- Câble d'interconnexion : HiLine de Naim
- Amplificateur : Naim Nait 5
- Câble d'enceintes : Naim NAC A5.
- Enceintes : Mordaunt & Short Pageant 3 (trois-voies)
- Barre d'alimentation : Wiremold/PowerBIS et câble AC 20 Bis Audio.
- Câbles d'alimentation (amplificateur et lecteur CD) : câbles Ice Age Audio traités par cryogénie

une extension de celui-ci. La barre d'alimentation auquel il est relié devrait donc apparaître électriquement comme une simple extension du câble, ce qui implique des prises de bonne qualité, des conducteurs de bon calibre et des connexions qui assurent l'intégrité mécanique. L'ensemble représente la première interface de vos appareils de musique avec l'alimentation en courant alternatif. L'optimisation de cette interface doit viser plusieurs buts, mais avant tout la capacité de livrer sans entrave les grands pics de courant instantanés qui sont essentiels à la création d'une expérience musicale convaincante. Tronquez ou freinez ces crêtes, et la musique perd de sa vitalité. Vous n'avez qu'à installer une barre d'alimentation dotée d'un limiteur de surtension pour constater l'effet néfaste.

La barre d'alimentation Audio Link PBA 15 IEC, assemblée par Jean Desrochers, de l'entreprise Planabox, est conçue spécifiquement pour l'audio, c'est-à-dire sans interrupteur, fusible ou limiteur de surtension pour éviter toute perte. Elle comprend un circuit capacitif en parallèle à celui qui alimente les cinq prises de la barre et qui a pour but de filtrer le surcrétage, sans affecter le 60 Hz ni entraver le passage de pics de courant instantanés. L'autre particularité de la barre est l'utilisation de multiples couches sélectionnées de plaques asphaltées remplissant l'espace entre la partie inférieure de chaque prise et le fond du boîtier en aluminium. Ces couches assurent un amortissement optimal (d'environ - 7dB) des vibrations résiduelles engendrées par le 60 Hz du courant alternatif. La barre offre une capacité totale de 15 ampères à 120 Volts (maximum de 1850 watts) et est munie d'une prise IEC de qualité audio Furutech Gold, pour accueillir un câble d'alimentation de calibre # 14 ou 12 AWG (non fourni). Deux œillets de fixation aux extrémités du boîtier permettent de fixer la barre à une plinthe murale ou au sol, ou à une base de son choix. À l'utilisation, le seul bémol noté est le peu d'espace entre les prises AC de la barre, ce qui empêche le branchement adjacent de connecteurs AC de tailles importantes, par exemple les Marengo.

L'ÉCOUTE

J'installe la barre à la place de celle de référence dans le système principal (détails dans l'encadré) et j'entame l'écoute. Première surprise : une pointe de vivacité vient de s'ajouter à la musique aux dépens d'une légère perte de finesse et – possiblement – de richesse. Il me semble que la musique est un tantinet plus engageante. S'agit-il de ce biais de perception qui se pointe souvent lorsqu'on change

une composante ou d'un véritable changement ? Je retire la barre Audio Link et remplace ma barre de référence pour rejouer les mêmes plages, et je constate que la différence est perceptible, mais subtile. Au cours de trois semaines, je refais de nombreux allers-retours entre les deux barres d'alimentation, tantôt dans un sens (Audio Link vers référence), tantôt dans l'autre (référence vers Audio Link), afin d'éliminer une autre source de biais : celle de la deuxième écoute. Je laisse chaque barre en place pour écouter plus longtemps dans une configuration et dans une autre, j'oublie même parfois quelle barre est installée (mais je réussis à l'identifier à l'écoute), je branche, débranche et même refais toutes les expériences dans un deuxième système (détails dans l'encadré) jusqu'à ce que mes impressions se stabilisent. Voici les différences avec les quatre plages musicales principalement utilisées :

J'utilise souvent la première plage éponyme du disque « Horse Latitudes » de Jeffrey Foucault pour tester l'envoûtement et le « facteur frisson ». Avec la barre Audio Link, je suis immédiatement sous le charme de la guitare « pedal steel » et de la voix sublime de l'artiste, puis je succombe aux frissons le moment venu. Sont-ils plus forts qu'avec ma barre de référence ? Les attaques sont franches et saisissantes. La voix est une pointe moins riche qu'avec ma référence, mais l'envoûtement est plus élevé. Partant cette fois de ma référence, avec Harry Manx et l'extrait « Nat Bhariav » de son disque *Road Ragas*, je me délecte de la beauté du son de la mohan veena, cet instrument hybride combinant les qualités d'une guitare et d'un sitar et que l'artiste maîtrise à la perfection. L'instrument remplit ma pièce d'écoute dans toute la splendeur de sa richesse harmonique. Passant à la barre Audio Link, la richesse est légèrement atténuée, une différence qui ne serait probablement pas perceptible en l'absence d'un point de comparaison. En contrepartie, mon attention est portée davantage vers le jeu du guitariste, car il y a une plus grande netteté des attaques sur les cordes. Cette différence est réellement mise en évidence quand Harry Manx sort son banjo sur l'extrait « The Thrill Is Gone ». Avec la barre Audio Link, les attaques sont plus franches et l'instrument devient un peu plus agressif, comme je l'entends au concert. L'écoute est moins aisée, mais plus engageante.

Passant à Anders Trentemøller de son disque *The Trentemøller Chronicles* et la plage « McKlaren », la barre Audio Link rend cette musique avec un peu plus de punch et un suivi rythmique impeccable, explicable encore par une

meilleure restitution des attaques. Le rendu n'est pas aussi raffiné que ma référence, qui est en mesure de résoudre un peu plus de détail et d'apporter plus de richesse aux sons. Quant à la spatialisation sonore, si importante pour définir l'espace dans lequel cette musique se déploie, je ne détecte aucune différence entre le rendu des deux barres d'alimentation et de distribution électrique multiprise.

VERDICT

La tête ou le cœur? Cela semble être le choix pour bon nombre de composantes audio, et dans le cas de la barre d'alimentation Audio Link, le rendu sonore penche vers l'expérience viscérale de la musique, là où la tête se tait et l'esprit embarque plus facilement dans les intentions de l'artiste. Bien qu'on perde légèrement en subtilité et en richesse harmonique, on gagne en vivacité et cette connexion plus intime avec l'artiste. Comme je le men-

tionne, les différences avec ma barre d'alimentation de référence sont subtiles, mais lorsque l'attention est portée sur les crêtes ou pics transitoires, ces instants qui nous renseignent tant sur la musique et qui déclenchent sans faille la réaction de frisson, force est d'admettre que la barre Audio Link est convaincante.

Barre d'alimentation Audio Link PBA 15 IEC

Prix: 197,50 \$

Fabricant et distributeur: Planabox

450-975-9932 • www.planabox.com

Garantie: un an

Options de base suggérées:

• Câble AC optionnel de 6 pieds # PB6: 80 \$

• Câble AC optionnel de 12 pieds # PB12: 95 \$



Abonnez-vous

OFFRE PROMOTIONNELLE EXCEPTIONNELLE

Avec un abonnement pour deux ans vous obtenez **plus de 40 % de rabais sur le prix en kiosques*** (62,25 \$ pour 12 numéros, incluant taxes et livraison)

Avec un abonnement d'un an vous obtenez **plus de 25 % de rabais sur le prix en kiosques*** (35,60 \$ pour 6 numéros, incluant taxes et livraison)

Il est possible de s'abonner en ligne par Internet. **Rendez-vous sur le site du magazine: www.son-et-image.com** et cliquez sur **S'abonner** au coin supérieur droit de la page d'accueil et sur l'onglet PDF pour la version numérique du magazine

Offre exclusive aux abonnés de l'édition imprimée. Pour deux dollars de plus par numéro, obtenez l'édition numérique PDF sur votre ordinateur: RAPIDE, PRATIQUE ET ÉCOLOGIQUE.

OUI, JE M'ABONNE AU MAGAZINE SON & IMAGE

6 numéros pour 35,60\$ (incluant taxes et livraison)

12 numéros pour 62,25\$ (incluant taxes et livraison)

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

App.: _____

Ville: _____

Province: _____

Code postal: _____

Téléphone: () _____

MODE DE PAIEMENT Chèque ou mandat-poste inclus au nom du GROUPE ALCYON INC.

Visa MasterCard No de la carte: | | | | | | | | | | | | | | | |

Date d'exp.: _____

Signature (obligatoire) _____

Retournez ce bulletin à: **Le Magazine Son et Image, service des abonnements
C.P. 75, Succ. Rosemont, Montréal, Québec H1X 3B6**

Prière d'allouer de 4 à 6 semaines avant la livraison du premier numéro. Offre valable au Canada seulement.





Amplificateur
de casque/DAC
Oppo HA-1
et casque
Fostex TH500RP
L'individualisme
avec classe !

BENOIT SARRAZIN

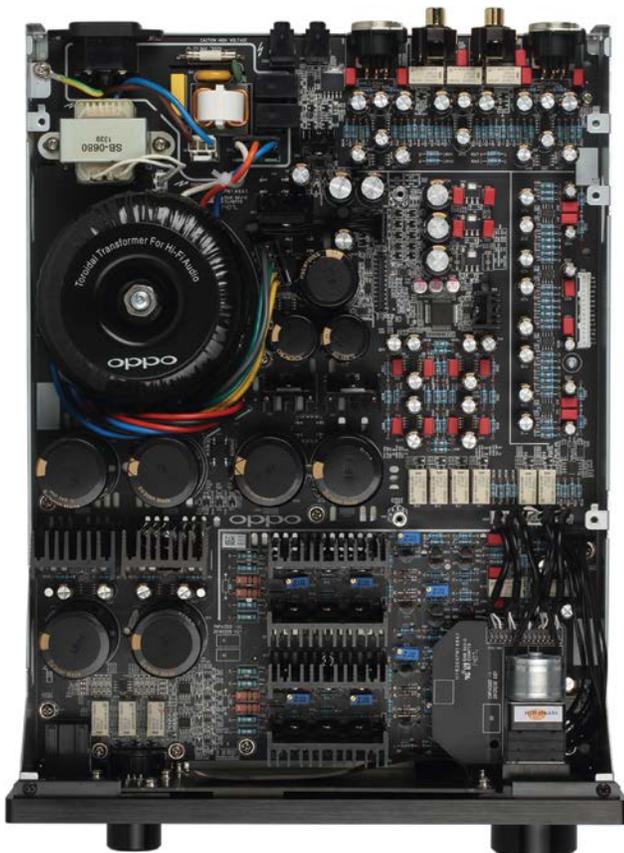
Certains personnes prétendent que nous vivons dans une société constituée d'individualistes. Dans un monde toutefois où l'on s'invente une vie virtuelle solitaire devant son ordinateur et où l'on se balade avec un « selfie stick », les ventes de casque d'écoute n'ont probablement jamais été aussi fortes que maintenant. Alors, tant qu'à s'installer seul avec un casque pour écouter sa musique, pourquoi ne pas le faire avec classe ? Permettez-moi ainsi de vous présenter le TH500RP de la compagnie japonaise Fostex, un casque d'écoute produit par une entreprise qui possède plus de 40 années d'expérience en matériel audio tant pour les consommateurs que les professionnels.

Naturellement, l'achat d'un bon casque d'écoute ne suffit pas toujours à obtenir une expérience auditive satisfaisante, surtout lorsqu'on utilise un ordinateur comme source musicale. Dans ce genre de situation, il importe de se procurer un convertisseur numérique analogique (DAC) comme complément au casque d'écoute. Pour cet essai, nous avons choisi l'Oppo HA-1, un appareil qui prétend remplir non seulement la tâche d'un DAC en bonne et due forme, mais également celle d'amplificateur de casque d'écoute. À cet ensemble, il suffit de joindre une source numérique (et même analogique, mais ça, nous y reviendrons plus tard), comme un ordinateur, une tablette ou même un lecteur CD.



CARACTÉRISTIQUES DE L'AMPLI/DAC OPPO HA-1

La présentation de l'Oppo HA-1 est sobre et classique. À même un format relativement compact (254 x 80 x 333 mm), son poids de près de 6 kg impose le respect. Cette masse imposante s'explique par la présence d'un important transformateur torique qui permet d'alimenter le HA-1 en pure classe A. Sur la façade avant, on retrouve, en plus d'un écran ACL, les incontournables potentiomètres pour le volume (motorisé) et pour la sélection des entrées. L'Oppo HA-1 dispose à l'avant également d'un port USB de type A pour l'utilisation avec un appareil mobile. Par contre, l'une de ses caractéristiques qui nous intéresse grandement concerne les deux sorties pour casque (RCA et XLR) qui profitent de l'amplification de classe A de l'appareil. Cette dernière caractéristique laisse présager une expérience d'écoute plus qu'intéressante.



Oppo présente le HA-1 comme un amplificateur pour casque d'écoute. Mais on s'aperçoit rapidement qu'il en offre davantage. En plus de se démarquer du lot avec une amplification en pure classe A, l'Oppo HA-1 possède comme cœur l'excellent DAC ESS³² Sabre 9018 (le même qu'Oppo utilise dans l'excellent lecteur Blu-ray BD105D). Ce dernier permet d'exploiter un flux audio PCM jusqu'à 32 bits et 384 kHz, ainsi que le DSD à hauteur de 11,2 MHz.

Cette série de caractéristiques ne s'arrête pas là. Le HA-1 possède plusieurs commodités comme quatre entrées numériques (USB, optique, coaxiale et AES-EBU) ainsi que

EUROPRODUCTS

Distributeur canadien de produits européens :

- SUGDEN • CREEK • EICHMANN •
- AUDIUM • EPOS • QED • SOUNDCARE •
- GERMAN MAESTRO • GOLDRING •
- RINGMAT •

Numérique ou Analogique



Moniteurs K1
L'entrée de gamme
de la nouvelle
série K Epos



« Cet ensemble convainc par l'absence du spectaculaire au profit d'un regard plus intimiste qui permet à la musique de s'insinuer dans l'âme. » MSI Vol 16 No 1



europducts-canada.com

Produits disponibles chez :

Radio St-Hubert – 6278, rue St-Hubert, Montréal
514-276-1413 – www.radiosthubert.com

des entrées et sorties analogiques (RCA et XLR), ce qui signifie qu'il peut non seulement être utilisé avec un casque d'écoute, mais également comme un DAC à part entière. Qui plus est, il peut être aussi employé comme un préamplificateur complet. À cet effet, il est muni d'un contrôle de volume, d'une entrée et des sorties analogiques. Lors de cet essai, l'**Oppo HA-1** fut utilisé avec une chaîne audio complète, et en second lieu, comme pur DAC et amplificateur de casque. Sa télécommande en aluminium argenté est compacte et épouse bien le galbe de la main. Elle dispose de pas moins de 16 fonctions distinctes dont la mise sur tension de l'Oppo HA-1, ses entrées numériques, analogiques, mobiles, RCA, XLR en plus du dispositif de gradation d'éclairage de l'afficheur de l'appareil.



CASQUE FOSTEX TH500RP, AVANT-GARDISTE ET CLASSIQUE

À première vue, ce casque paraît plutôt banal et ne semble pas mériter les 879 \$ requis pour se le procurer. Par contre, aussitôt qu'on le prend en main, la perception change immédiatement. Pour un casque d'écoute de type circum-auriculaire (qui couvre l'oreille complètement), le **Fostex TH500RP** est très léger (380g) grâce à l'utilisation d'un alliage de magnésium et d'aluminium pour les coquilles dont les oreillettes sont très bien rembourrées et confortables. La finition est irréprochable et le casque semble très solide, dans la pure tradition japonaise ! Sur la tête, il s'ajuste facilement. On peut aisément assumer qu'il sera confortable lors de longues séances d'écoute. Si on avait une petite critique

à faire, on pourrait souligner que le cordon n'est pas détachable. Mais au moins, sa présentation fait grand effet, avec sa gaine souple et son connecteur d'aluminium brossé.

Ce qui attire notre attention avec le casque Fostex TH500RP, c'est sa technologie de type orthoplanar qui ressemble à celle de l'électroacoustique. Comme cette dernière, la technologie planar exige une fine membrane. Par contre, cette dernière comporte de nombreux filaments métalliques qui sont installés en mode sandwich entre deux aimants. Ces derniers font réagir la membrane afin de reproduire le son. Mais, contrairement à l'électroacoustique, cette technologie a l'avantage d'être moins exigeante en puissance et elle permet de reproduire des basses fréquences de façon satisfaisante. On pourrait également souligner qu'il s'agit d'un casque semi-ouvert, qui permet à l'utilisateur d'entendre le bébé pleurer ou le livreur de pizza sonner à la porte !

ON NOTE ÉGALEMENT QUE L'EFFET SPATIAL EST TOUT AUSSI IMPRESSIONNANT ; ON NE SE SENT PAS ENFERMÉ DANS UN CASQUE, ON A PLUTÔT L'IMPRESSION D'ÊTRE SUR SCÈNE AVEC LES MUSICIENS.

UTILISATION DE L'OPPO HA-1 COMME DAC D'UNE CHAÎNE AUDIO

Comme on le mentionnait précédemment, l'**Oppo HA-1** ne manque pas de polyvalence. J'ai entrepris mon installation en configurant la connexion Bluetooth avec mon Mac mini. J'ai également profité du branchement numérique coaxial pour lui joindre un vieux lecteur CD générique afin de l'utiliser comme simple transport. Mon ordinateur ne fut pas seulement relié au DAC par le Bluetooth, mais également par l'USB. L'utilisation de cette entrée USB située sur la façade arrière de l'appareil est indéniablement celle à privilégier, car elle permet d'exploiter au maximum le DAC ESS³² Sabre de l'Oppo HA-1. En configuration Bluetooth, ce dernier ne fonctionnera qu'en mode 16/44, soit la qualité CD.

À noter qu'il est possible d'utiliser le HA-1 comme un pur DAC connecté à un autre pré-ampli avec contrôle de volume, un amplificateur intégré par exemple, et ce, en configurant l'entrée source numérique en mode dérivation home cinema (Home Theater Bypass). Le contrôle de volume du HA-1 sera alors dérivé vers la sortie DAC. Le mode (Home Theater Bypass) n'est effectif que sur la sortie Pre-Out. Le contrôle du gain de la sortie casque est toujours assuré par le bouton de volume.

Lors de ce banc d'essai, je venais de recevoir *Can't Forget: A Souvenir of the Grand Tour*, le dernier album « live » de Leonard Cohen. J'ai encodé ce CD en fichier AIFF afin de l'utiliser avec le logiciel iTunes. Si Cohen s'ennuyait à la « Manic », pour nous, avec l'Oppo, ce serait plutôt le contraire ! Ce grand classique de la chanson québécoise écrit par Georges Dor que Cohen s'est approprié est reproduit dans toute l'intimité que requiert cette pièce tout

en conservant la spontanéité du direct. J'ai ensuite comparé l'écoute du CD avec mon vieux lecteur générique en n'utilisant que sa mécanique de transport reliée en mode coaxial (RCA) numérique à l'Oppo HA-1 employé comme DAC externe, et le résultat fut tout aussi réjouissant. L'Oppo HA-1 réussit haut la main à rehausser un lecteur CD plutôt ordinaire à un niveau supérieur.

ÉCOUTE DE FICHIERS 24 BIT AVEC L'AIDE DU CASQUE FOSTEX TH500RP

Permettez-moi de partager avec vous une petite «tranche de vie». Lorsqu'on s'intéresse comme moi à plusieurs styles musicaux, il arrive parfois que des musiciens échappent à notre attention. Même si dans le passé j'ai écouté beaucoup de musique ancienne, je n'avais jamais entendu parler avant l'hiver dernier de Barbara Strozzi (1619-1677), l'une des rares compositrices de cette époque (ou devrais-je même dire, de tout le répertoire classique).

Hélas, selon les experts, une bonne partie de l'œuvre de Barbara Strozzi n'a pas subsisté au passage du temps. Son œuvre est limitée et les enregistrements sont peu nombreux. Lorsque j'ai reçu cet ensemble Oppo-Fostex, je me suis procuré la version numérique (FLAC 24/96) de l'album *Metamorfosi – Impression Baroque* de l'ensemble Constantinople avec la soprano Suzie Leblanc sur étiquette Analekta. Cet album, qui comprend deux chansons de Strozzi, est un hommage à la musique vénitienne.

Les enregistrements de musique baroque, surtout ceux avec des instruments d'époque, sont toujours un défi pour les composants audio. Ces instruments comme le théorbe, la viole de gambe ou la trompette naturelle peuvent facilement irriter l'ouïe de l'audiophile moyen, particulièrement avec des sources numériques!

Lorsqu'on écoute la chanson «Amor Dormiglione», tout semble juste et naturel. Les basses sont présentes à souhait sans être imposantes et les hautes fréquences, qui sont plus que présentes avec les envolées lyriques de la soprano, n'ont provoqué aucune grimace! On note également que l'effet spatial est tout aussi impressionnant; on ne se sent pas enfermé dans un casque, on a plutôt l'impression d'être sur scène avec les musiciens. Bref, si l'on doit résumer cette expérience, c'est le terme «naturel» qui ressort, car rien n'est exagéré et on n'y retrouve pas d'artifices.

Il n'y a pas que la musique ancienne qui brille avec l'ensemble Oppo-Fostex, mais l'indie rock également. La chanson titre de l'album *Hot Dreams* de la formation québéco-ontarienne Timber Timbre nous plonge dans cette atmosphère glauque d'un bar de banlieue imaginaire où la voix de crooner de Taylor Kirk est appuyée par la guitare et le rythme hypnotique de la batterie qui vient nous chercher dans nos tripes. Le casque Fostex n'a aucune difficulté à rendre et à donner toute la présence requise à la caisse claire sans nuire à l'effet de réverbération de la guitare, qui est intentionnellement exagéré.

CONCLUSION

Oppo fait déjà un malheur avec ses lecteurs Blu-ray universels; maintenant, c'est avec le DAC/Ampli HA-1 que cette firme de Californie réussit à épater de nouveau. Cet

appareil a démontré qu'il était bien plus qu'un simple amplificateur de casque, mais qu'il était également un excellent DAC qu'on peut aussi utiliser comme préamplificateur.

Si les gens d'Oppo sont à l'écoute, je leur suggère de concocter un petit amplificateur de puissance qui pourrait s'agencer avec le HA-1. Ça ferait une chaîne qui serait probablement imbattable. Certes, ce n'est que de la pure spéculation, mais cet ajout serait une suite logique au HA-1. En ce qui concerne le casque TH500RP, Fostex nous offre encore une fois un produit de première classe. La qualité de fabrication est tout simplement impeccable et la reproduction sonore s'approche de celle de casques beaucoup plus dispendieux. En d'autres mots, écouter sa musique favorite en soliloque peut être plus que très gratifiant. Alors, au diable, les biens pensants!

CASQUE FOSTEX TH500RP

- Type : circum-auriculaire
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 30 kHz
- Impédance : 48 Ω
- Sensibilité : 93 dB/mW
- Puissance max. : 3000 mW
- Câble : 3 m
- Poids : 380 g

AMPLI/DAC POUR CASQUE D'ÉCOUTE OPPO HA-1

- DAC : ESS³² Sabre 9018
- Amplification en pure classe A
- Port USB asynchrone
- Bluetooth apt-X 16 bits 44 kHz
- Format audio PCM : 32 bits et 384 kHz (24/192 S/SPIF et AES/EBU)
- Format DSD : 2,8 MHz à 11,2 MHz

Télécommande

- Consommation : 70 W (0,5 W en mode veille)
- Dimensions (lxhxp) : 254 x 80 x 333 mm
- Poids : 5,9 kg

On aime : casque Fostex confortable et performant, Ampli/DAC Oppo complet.

On aime moins : rien de particulier à souligner

Oppo HA-1 amplificateur/DAC pour casque d'écoute

Prix : 1439 \$

Distributeur : Solutions A\V

www.solutionsav.ca

Fostex TH500RP casque d'écoute

Prix : 879 \$

Distributeur : Erikson Consumer

www.eriksonaudio.com

Remerciement à Acoustique Technologies pour le prêt d'équipement

www.acoustic-tech.com

514.387.4944

Deep Space

Audio DS-1

Au-delà du son

MICHEL LEROUX

La vie de «reviewer» réserve parfois des surprises, et dans notre domaine, c'en est une que de voir émerger un nouveau projet dédié à la haute-fidélité, et ce, particulièrement lorsqu'il s'agit d'un produit en provenance d'une nouvelle marque québécoise. Remarquée lors du récent Salon Son & Image, Deep Space Audio est une nouvelle



firme sur le marché des enceintes acoustiques et un fleuron en voie de rejoindre ceux dont nous sommes déjà fiers. L'entreprise a été créée par trois musiciens partageant une passion commune à l'égard de la musique et du son. Il y a une quinzaine d'années, d'un commun accord, ils décidèrent de concevoir et de réaliser une enceinte acoustique apte à atteindre leurs attentes en matière de reproduction sonore et musicale. Un projet qui, au bout de dix ans d'effort et d'investissement, a pris forme avec le modèle trois voies DS-1 que nous vous présentons en banc d'essai dans ce numéro de votre magazine.

PRÉAMBULE

Il est d'usage de penser que bon nombre de musiciens ont une inclination pour le son et la façon de le transmettre. Le violoniste cherche le timbre sonore juste ; le guitariste, une lutherie au bois approprié ; le batteur et percussionniste sera sensible au son émanant des peaux de ses tambours. Le son, pris au sens d'expression et d'intensité, génère des attributs en grande partie tributaires de l'émotion musicale. Les « dit-moi, comment ça sonne ? » ou encore « est-ce que ça sonne bien ? » témoignent bien du rôle du son pour le musicien, de l'importance qu'il représente pour le spectateur tout autant que de l'expérience qu'en retire l'audiophile à l'égard de sa chaîne audio. Il est d'ailleurs étonnant que l'on qualifie encore de système de son une chaîne audio ou un système de musique !

Cela étant dit, à eux seuls, le son et ses caractéristiques n'expliquent pas toute la richesse de l'expérience musicale et l'émotion qui en découle. À l'image de l'artisan qui cent fois sur le métier remet son ouvrage, le projet de

Deep Space Audio aura été le résultat d'un travail minutieux. Aux dires de l'équipe, tout y est passé : la sélection du bois du cabinet, du MDF au HDF de diverses épaisseurs au contre-plaqué de Russie, ce dernier ayant finalement été sélectionné ; l'expérimentation de transducteurs de basses fréquences de plusieurs marques de 6 et 8 pouces pour finalement, à la suite de plusieurs tests, en arriver à fixer un choix sur un 10 pouces à dôme en papier de la série Classic de ScanSpeak qui s'est montré apte à bien communiquer l'émotion contenue dans les basses fréquences ; les expériences d'écoute des meilleurs résistances et condensateurs sur le marché, du matériel acoustique au câblage interne de type monobrin, multibrins, en cuivre, en argent et en Teflon, borniers de raccordement et pointes de couplage au sol. Le modèle prototype proposait même un système de séparation des fréquences situé à l'extérieur de l'enceinte dans le but de contrer les vibrations nuisibles. La tâche de dessiner l'enceinte, le choix des matériaux acoustiques internes et la conception du système de séparation des fréquences furent alloués à Denis Ouellet, fondateur de Solen, qui, sa vie durant, aura été un professionnel de premier plan de l'industrie, entre autres un concepteur et fabricant émérite d'enceintes acoustiques de haut calibre.

APERÇU

La **DS-1** est une enceinte trois voies de type bass-reflex à évent avant aux dimensions en hauteur de 1119 mm (44.05 pouces), 1167 mm avec les pointes de couplage au sol et les rondelles au plancher en corian, 332 mm en largeur (13.07 pouces) et 407 mm de profondeur (16.02 pouces), et dont le poids est de 45.4 kg (100 livres) l'unité. La façade est d'une



épaisseur de 38.1 mm (1.25 pouce). Avec une sensibilité de 87.5 dB sous une impédance de 8 ohms, les DS-1 peuvent accommoder un amplificateur allant de 20 à 200 watts. Leur réponse en fréquence est établie de 27 Hz à 30 kHz (+/- 1 dB). Les transducteurs, tous issus du réputé fabricant du Danemark Scan-Speak, sont constitués pour l'aigu d'un tweeter de 2.54 cm (un pouce) à dôme en tissus au pourtour grillagé, d'un transducteur pour les fréquences moyennes de 10.16 cm (4 pouces) à cône en papier et aimant en neodymium, et d'un imposant transducteur de basse fréquence de 25.4 cm (10 pouces) SDM (Symmetrical Drive Motor) au cône en papier et carbone injecté. Le système de séparation des fréquences en est un de 2^e ordre, muni d'un filtre Linkwitz-Riley optimisé à même un circuit de compensation Zobel. Il est fixé à l'arrière au bas de l'enceinte sous un couvert vitré permettant de voir le montage du système et l'assemblage rigoureux des composantes.

Au fini peint Lamborghini laqué blanc, d'autres teintes étant offertes en option, la **DS-1**, malgré son volume et la dimension de la surface prise au sol, possède un look qui, disons-le, impressionne. Une édition spéciale intégrant l'art visuel peinte en noir et blanc dans un style non figuratif au motif unique pour chaque paire, la DS-TAG (SE), est offerte cette fois avec un transducteur de 10 pouces issu de la série Revelator de Scan-Speak, un modèle plus cher, muni d'un déplacement plus important en termes de mouvement d'excursion et de course de la membrane et du cône, d'un système d'aimant plus puissant, d'une bobine plus généreuse de deux pouces et d'une puissance admissible accrue. Voici ce qu'affirme un collègue dans son appréciation d'enceintes Davis Acoustics dans ce numéro-ci: «J'ai toujours cru, et j'en suis aujourd'hui pleinement convaincu, que la qualité d'une excellente enceinte acoustique réside avant tout dans l'utilisation de transducteurs de très, très grande qualité». En ce qui concerne ceux de Scan-Speak, leur réputation n'est plus à faire, d'autant plus que les modèles Classic et Revelator sélectionnés par **Deep Space Audio** se situent au haut de la gamme du fabricant danois.

Le design mi-pyramidal des DS-1 s'apparente à certains égards aux Wilson Sophia et Sabrina ainsi qu'aux modèles Elegance de la marque Kharma des Pays-Bas. De dimensions généreuses, elles nécessitent une aire d'écoute qui l'est tout autant, permettant d'en exploiter tout le potentiel, dont celui des transducteurs de basses fréquences de 10 pouces de diamètre qui les équipent. Au sujet de Scan-Speak, concepteur et fabricant de transducteurs d'enceintes acoustiques, mentionnons que la mission de cette société danoise fondée en 1970 est basée sur l'absence de compromis tant en matière de qualité de produit que de qualité sonore. Bien qu'il existe certains autres fabricants de transducteurs haut de gamme, on saisit le bien-fondé quant au choix par Deep Space Audio de transducteurs **Scan-Speak** à l'égard des critères élevés tant de conception que de fabrication de la DS-1.

INSTALLATION

Les Deep Space Audio DS-1 ont été installées à cinq pieds du mur arrière et près de trois des murs latéraux avec une

distance entre elles d'un peu plus de sept pieds et une légère orientation par rapport au fauteuil d'écoute.

ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ

- Platine audionumérique C.E.C. TL51X
- Convertisseur Cary Audio DACT
- Amplificateur intégré Jadis DA88S
- Platine analogique Roksan Xerxes/Artemiz/Dynavector XX2 MkII
- Péampli phono: Benedict Audio HotHead phono C
- Câbles: Bis Audio Maestro & Vivat/Nordost Heimdall 2

ÉCOUTE

C'est la première fois que je suis en contact sur une assez longue période d'écoute avec des trois voies munies d'un transducteur de basses fréquences aux dimensions de dix pouces.

Une fois les DS-1 en piste, de prime abord, c'est la présence quasi holographique de la scène sonore qui impressionne. L'écoute à même une amplitude jumelée à un niveau d'intensité sonore et des basses généreuses au contact du CD *jogo* du trio québécois de jazz de Carlos Jiménez (2013) s'est révélée un pur régal. Le registre des basses fréquences possède une fondation sonore exceptionnelle inhérente au transducteur de basse de 10 pouces en présence, mais aussi aux propriétés des cabinets de fort volume métrique souvent associés à des enceintes acoustiques haut de gamme.

Ce confort d'écoute s'applique tout autant à l'album *In this Present Moment* du guitariste Matthew Van Doran sur étiquette B•Cat, dont l'extrait «Vanity Strikes» est particulièrement révélateur pour jauger tant la vitesse d'exécution et la propension à reproduire solidement les notes basses que l'impact généré par de rapides et fortes frappes émanant de la grosse caisse du batteur Marcus Baylor. De l'aplomb, de la rapidité et beaucoup de justesse en prove-

L'EXPÉRIENCE D'ÉCOUTE EST ENGAGEANTE ET EMPREINTE D'UN GRAND CONTRÔLE DANS LA SÉPARATION DES INSTRUMENTS AVEC UNE REPRÉSENTATION SPATIALE DE L'ORCHESTRE JOINTE À UNE STABILITÉ EXEMPLAIRE DE L'IMAGE SONORE.

nance des DS-1, le tout rendu avec une aisance évidente à rendre les instruments de musique dans leur dimension et volume qui leur est propre. Manifestement, ces enceintes exigent une aire d'écoute appropriée en termes de dimensions et d'espace, leur permettant d'exprimer leur grande capacité sonore tout autant que celle des transducteurs de 10 pouces Scan-Speak qui les équipent.

Sur étiquette Opus 111, passons aux *Quatre Saisons* et à l'ensemble Europa Gante dirigé par Fabio Biondi au violon de Paolo Antonio Testore - Milan, 1750: une très belle interprétation du *Quattro Stagioni* de Vivaldi exceptionnellement rendue au contact des DS-1 avec le rythme

et les nuances qui caractérisent l'œuvre, du naturel et une bonne somme de respect à l'égard de l'authenticité des timbres des instruments de cette formation.

Allons en mode vinyle maintenant avec l'édition japonaise de *Diamond Life*, ce premier opus de Sade dont plusieurs extraits révèlent des lignes de basses au « groove » manifeste, rendue ici de belle manière par les DS-1. L'expérience d'écoute est engageante et empreinte d'un grand contrôle dans la séparation des instruments avec une représentation spatiale de l'orchestre jointe à une stabilité exemplaire de l'image sonore.

Autour de *Larry Carlton Friends* sur Warner Brothers, la pièce « Blues for T.J. », avec comme artiste invité B.B. King, un extrait qui, selon plusieurs, serait l'un des meilleurs blues de ce réputé guitariste américain (Steely Dan, Joni Mitchel, Billy Joel...), on ne peut qu'observer parmi les attributs des DS-1 cet équilibre tonal exemplaire en termes de qualité et de quantité de basses, médiums et d'aigües, la profondeur indéniable des plans sonores et cette finesse dans le rendu du détail. Du grand art !

VERDICT

Les enceintes du système de la salle d'écoute du magazine, des trois voies sur deux cabinets, à même deux transducteurs de basse fréquence de 6 1/2 pouces dans celui du bas, m'ont toujours paru, tout compte fait, meubler adéquatement l'aire d'écoute à aire ouverte aux dimensions de 9 pieds trois pouces de hauteur, 14 pieds de largeur et près de 20 pieds de profondeur jusqu'à l'arrivée et l'installation des DS-1 de **Deep Space Audio**.

Et même si elles requièrent, en raison de leur volume, plus de surface au sol et un positionnement bien étudié, les **DS-1** valent le coup. Leur aisance, leur fondation, leur amplitude, la linéarité qu'assure le Scan-Speak Classic de 10 pouces et le plaisir d'écoute qui en découle ne laissent aucun doute quant au haut niveau de réalisme sonore que ces enceintes procurent. Au-delà du son qu'elles assurent généreusement, l'émotion musicale, dans la mesure où elles sont bien alimentées, surgit, et ce, pour le plus grand plaisir de l'auditeur. La DS-1 de Deep Space Audio est une enceinte acoustique haut de gamme qui s'ajoute aux fleurons d'ici et, aux dires de l'équipe Deep Space Audio, si l'accueil sur le marché et le succès d'estime des DS-1 et de l'édition spéciale DS-TAG (SE) étaient au rendez-vous, un modèle à deux voies plus accessible verrait incessamment le jour.



Édition aux motifs uniques DS-TAG (SE)

Deep Space Audio DS-1

Prix suggéré : 15 500 \$ la paire

Garantie : 5 ans

514-318-6373

www.deepspace.audio



L'acoustique et la gestion des basses fréquences

La solution du Dr Floyd Toole PhD

CLAUDE LATOUR

L'acoustique de la pièce d'écoute, que ce soit pour un système stéréophonique ou ambiophonique, est l'élément ultime de la chaîne audio avec laquelle il faut vivre, mais qu'on peut, si possible, tenter d'améliorer. Car une mauvaise acoustique aura tôt fait de faire bien mal paraître le meilleur des équipements, aussi audiophile soit-il.

À moins bien évidemment de pouvoir partir d'une construction neuve et littéralement bâtir sa pièce d'écoute selon les meilleures normes du génie mécanique et des principes scientifiques de l'acoustique comme on le ferait par exemple pour une salle de concert, l'audiophile moyen et

méломane doit vivre avec la structure préexistante de son habitation et pourra à la rigueur améliorer le rendu sonore grâce à certains produits vendus sur le marché pour le traitement acoustique.

Cependant, la partie cruciale et extrêmement difficile à traiter est la reproduction des basses fréquences. Il faut savoir qu'une mauvaise reproduction des basses fréquences entraînera par effet d'interférence une mauvaise reproduction d'une grande partie du spectre sonore audible et sera susceptible de frustrer le propriétaire des meilleurs équipements audio. Heureusement, de grands spécialistes de

L'acoustique se sont penchés sur cette question et diverses solutions existent. Je vais traiter ici d'une de ces solutions que j'ai eu la chance d'expérimenter et d'entendre en mars dernier au centre de la recherche et du développement des produits du Groupe Harman International Industries dans la vallée de San Fernando en Californie.

GRUPE HARMAN INTERNATIONAL INDUSTRIES

Je travaille dans le domaine de l'audio depuis plus de vingt ans. Durant toutes ces années, j'ai eu la chance de suivre plusieurs formations professionnelles et d'obtenir mes certifications du CEDIA, de la LucasFilm THX et de l'ISF. J'ai eu également l'opportunité de suivre plusieurs formations professionnelles auprès de plusieurs manufacturiers. Cela est important et me permet non seulement de me garder intellectuellement à jour avec les changements incessants de notre domaine, mais aussi de garder bien ardente la flamme de la passion de l'audio.

L'entreprise pour laquelle je travaille a ajouté dernièrement à sa gamme des produits offerts les électroniques d'exception Mark Levinson. Ainsi ai-je eu l'honneur d'être délégué pour aller suivre la formation chez ce manufacturier. Or, comme vous le savez sûrement, la gamme de produits Mark Levinson a été acquise et est intégrée au groupe Harman International Industries depuis 1990.

Harman est une immense compagnie dont le chiffre d'affaires international dépasse les 6 milliards de ventes en dollars américains; l'entreprise est présente dans une soixantaine de pays. Bref, il s'agit d'une très importante société d'audio. Harman possède près d'une trentaine de marques audio tant pour les consommateurs que pour les professionnels, dont la marque Mark Levinson qui fait partie de la division Harman Luxury Audio Product.

Je fus surpris d'apprendre que le fondateur de Harman International Industries, M. Sydney Harman (1918-2011), était originaire de Montréal, même s'il a fait toute sa carrière aux USA.

Pas besoin de vous dire que la qualité de la formation offerte était non seulement extrêmement professionnelle, mais également diversifiée et touchait divers aspects du monde de l'audio. Rien de plus stimulant pour un passionné d'audio.

L'une des formations très techniques, mais aussi très fascinante, était celle sur les questions de l'acoustique des pièces d'écoute, cela tant pour les systèmes en deux qu'en multi canaux. Le professeur était nul autre que le docteur **Floyd Toole** PhD, que certains qualifient de véritable

«Einstein» de l'acoustique.

ZE PROFESSOR ... FLOYD TOOLE

Floyd Toole est originaire des provinces maritimes canadiennes. Il détient un baccalauréat en génie électrique de l'Université du Nouveau-Brunswick (1960) et un doctorat en génie électrique du London Imperial College en Ontario (1965).

Il a travaillé 26 ans comme conseiller scientifique au Conseil national de la recherche scientifique du Canada, soit de 1965 à 1991 (évidemment, c'était une autre époque, une époque où la science existait encore au Canada, soit avant l'âge sombre de l'Harpeurisme – si vous me permettez cette petite blague).

Durant ces années, **Floyd Toole** fut entre autres conseiller technique et acoustique auprès de manufacturiers d'enceintes acoustiques canadiens tels que Energy, Mirage, Paradigm et PSB. Il développa alors une immense expertise en acoustique et en psycho-acoustique dans la relation entre les enceintes acoustiques, les pièces d'écoute et les mélomanes/audiophiles.

En 1991, il se joint à Harman comme vice-président de l'ingénierie acoustique. Il y prend sa retraite en 2007 après avoir amené plein de changements et de modernisation à la sonorité des produits du manufacturier.

Depuis 2007, il est toujours actif comme consultant et professeur occasionnel pour Harman; il donne des conférences, dont une tout récemment à l'université McGill à Montréal, et il écrit des livres, notamment un excellent bouquin intitulé *Sound Reproduction: The Acoustics and Psychoacoustics of Loudspeakers and Rooms*. Un livre que je ne peux que vous recommander si vous êtes un passionné de l'audio comme moi; cette publication de référence est une mine de renseignements.

L'une des sections les plus fascinantes du cours d'acoustique de **Floyd Toole** est celle touchant la gestion des basses fréquences dans la pièce d'écoute, et c'est cette expertise unique que je tenterai de vous résumer de mon mieux ici.

LA GESTION DES BASSES FRÉQUENCES

Depuis les travaux faits par l'ingénieur Tomlinson Holman pour le compte de la LucasFilms Inc où il développa le concept et les normes du THX tant pour les salles de cinéma professionnelles que les installations de cinéma-maison, nous avons une meilleure compréhension et une définition plus scientifique de ce qu'est la reproduction des basses fréquences par un système audio.



audiodoctor07
"Le" docteur en audio

Prendre soin c'est important

Service de réparation à domicile • Entretien • Mise à jour • Restauration • Amélioration
Tél.: 450-686-8007, 1-866-686-8007 doctor@audiodoctor007.com www.audiodoctor007.com



En raison de la longueur importante des ondes sonores des basses et des grandes différences entre les registres de fréquences, nous pouvons dire que les basses sont plurielles et se subdivisent en plusieurs plages qui sont assez différentes les unes des autres. Il faut distinguer trois plages principales dites d'infra-graves, de sous-graves et de graves, graves étant ici un synonyme de basses fréquences.

L'**INFRA-GRAVE** (dit aussi infrason) couvre le registre de 0 à 20 Hz. Théoriquement inaudibles par les humains, on peut toutefois sentir physiquement dans la cage thoracique les vibrations produites par ces ondes. Certaines études tendent à montrer que la courte plage située entre 16 et 20 Hz est audible par la psycho-acoustique, ou la capacité du cerveau à percevoir ces ondes fondamentales via les harmoniques qu'elles génèrent.

Le **SOUS-GRAVE** est le registre situé entre 20 et 80 Hz ; c'est la portion que les caissons de grave cherchent à reproduire idéalement.

Le **GRAVE** ira donc de 80 à 200 – 250 Hz et doit être confié aux enceintes acoustiques, à moins qu'il s'agisse de mini enceintes ; là, il y aurait avantage à utiliser une fréquence de coupure plus haute afin de diriger la reproduction du grave vers le subwoofer.

La coupure des basses fréquences à 80 Hz présente des avantages certains. Premièrement, c'est un endroit du spectre où l'oreille humaine discrimine moins bien les

micros variations dans les pressions sonores. Deuxièmement, c'est un point scientifiquement idéal pour couper les graves des sous-graves et obtenir un excellent résultat d'amalgame acoustique entre les enceintes d'une part et le caisson de grave d'autre part, et cela, dans la vaste majorité des salles d'écoute.

Autant que faire se peut, il importe d'utiliser toujours le filtre séparateur (X-Over) électronique de votre processeur ambiophonique ou de votre préamplificateur : il sera beaucoup plus précis que le filtre séparateur inclus dans le caisson de grave et il ne générera aucune distorsion audible.

Utilisez la sortie LFE (Low Frequencies Enhancement) de votre processeur ambiophonique et connectez aussi à l'entrée LFE du caisson de grave afin d'outrepasser le filtre séparateur du caisson. Si le subwoofer n'a pas d'entrée LFE, utilisez l'entrée MONO du caisson et ajustez le niveau de coupure du filtre séparateur du subwoofer au niveau maximal afin qu'il n'interfère pas avec le filtre séparateur électronique du processeur.

Vous me demandez quels sont les avantages d'utiliser un caisson de sous-graves ? En premier lieu, il importe d'avoir un véritable « subwoofer » de qualité, c'est-à-dire un appareil ayant un cabinet très rigide, une membrane de transducteur spécialisée capable de grande excursion et fort précise, et un amplificateur très puissant, le tout bien fort, bien conçu et très bien usiné.

Le rôle du caisson de grave n'est pas seulement de faire vibrer votre maison pour faire hurler vos voisins ; un véritable bon subwoofer est capable de reproduire sans distorsion et avec précision toutes les nuances du sous-grave de 20 à 80 Hz avec une puissance pour reproduire à la fois toute la profondeur (groove) comme tout l'impact (snap) de ce sous-grave.

Un tel caisson de grave vous donnera les avantages suivants :

- Libérer les enceintes stéréophoniques et/ou ambiophoniques de la reproduction des fréquences de 80 Hz et moins ;
- Libérer les amplificateurs de ces enceintes de la reproduction des fréquences de 80 Hz et moins ;
- Augmenter ainsi de beaucoup l'efficacité du système enceintes/amplificateurs ;
- Diminuer énormément le risque de distorsion du système enceintes/amplificateurs ;
- Permettre de très bien positionner les enceintes selon les caractéristiques acoustiques de la pièce d'écoute sans se soucier de la reproduction des basses ;
- Autoriser le positionnement là où les caissons de grave sont indépendants des enceintes d'écoute pour ainsi maximiser leur performance en fonction des particularités acoustiques de la pièce d'écoute, et ce, tout en l'agencant adéquatement aux enceintes d'écoute.

Alors, comment arriver à maximiser cet agencement des caissons de grave avec les enceintes acoustiques et la pièce ? C'est ici que la prescription du Docteur Toole entre en jeu.

COMMENT POSITIONNER LE CAISSON DE GRAVE DANS LA PIÈCE ?

Un vieil adage des professionnels de l'audio dit qu'il faut installer le caisson de grave là où il sonne bien ! « Indeed, my dear Watson », dirait Sherlock Holmes.

Il existe toutes sortes de théories pour répondre à cette question, mais **Floyd Toole** propose l'aspect suivant : installez le caisson de grave dans le coin de la pièce, en avant de la salle d'écoute et près du mur latéral. Les deux murs agissant comme un pavillon, ils maximiseront l'effet du « subwoofer ».

Cependant, à l'oreille, vous entendrez et, surtout si vous utilisez un RTA (Real Time Analyser), vous verrez des ondes stationnaires. Ces ondes stationnaires sont un véritable poison pour les salles d'écoute : elles créent non seulement des points de crête dits nœuds où la basse est trop forte, mais aussi des creux dits ventres où la basse est totalement absente ; en plus, les ondes stationnaires créent des interférences avec les ondes des fréquences plus élevées et dégradent la qualité de reproduction. Un système d'égalisation ne pourra pas vraiment régler ces problèmes de nœuds et de ventre, car ils sont trop imposants physiquement.

Floyd Toole propose alors l'ajout d'un second caisson de grave dans l'autre coin avant de la pièce, les deux « subwoofer » utilisant la même phase et la même puissance. Tant à l'oreille qu'au RTA, on peut constater immédiatement une diminution importante des nœuds et des ventres et, conséquemment, la présence des ondes sta-

tionnaires. L'utilisation d'un système d'égalisation devient ici effectivement plus efficace. Voilà, en fait, une situation plus que vivable qui va ravir la majorité des utilisateurs.

Cependant, si l'on recherche le nec plus ultra en matière de reproduction des basses, pour le docteur Toole, il n'y a pas 36 solutions, mais une seule, et c'est celle de l'ajout de deux autres caissons de grave, et ce, dans les deux coins arrière de la pièce.

Les quatre caissons de grave utilisant la même phase, la puissance des deux « subwoofers » arrière ajustés de quelques décibels de moins que ceux du devant (selon la pièce d'écoute) permet de garder une impression psycho-acoustique des basses fréquences et de leur provenance du devant de la pièce, et ce, en phase avec les autres enceintes.

La diminution des ondes stationnaires est absolument spectaculaire. Les nœuds et les ventres disparaissent à l'oreille comme au RTA. Le résultat est une reproduction équilibrée et parfaitement distribuée des basses fréquences dans toute la pièce.

L'usage d'un système d'égalisation permet alors de raturer finement la réponse en fréquence de 20 à 80 Hz presque à la perfection. Il y a disparition complète des interférences et l'intelligibilité de toutes les autres enceintes y gagne, que l'on soit en écoute purement stéréo ou en mode cinéma-maison.

Cette solution permet l'usage de plus petits caissons de grave plutôt que d'un seul énorme « subwoofer » avec


brosseau.ca
AUDIO · VIDÉO · DOMOTIQUE

Avec **Lyngdorf** c'est
la haute-fidélité qui
se « calibre » à votre
environnement !



3256 Grande Allée, St-Hubert J4T 2S5 – 450 678-3430

un résultat supérieur et plus audiophile. C'est ce que nous illustrons avec les photographies associées au texte. Nous avons choisi quatre petits caissons de grave modèle SUB 600 de la firme allemande Canton, ceci pour rendre hommage à ce manufacturier qui fut l'un des premiers manufacturiers, sinon le premier, à introduire dans le marché consommateur des caissons de grave avec des enceintes satellites, cela au début des années 1970, le subwoofer ayant été inventé à la fin des années 60 principalement pour le cinéma. Ce qui est intéressant des produits Canton, c'est qu'ils ont toujours été capables d'allier performance et élégance, c'est-à-dire des produits à la fois design et audiophile.

CONCLUSION

Quatre petits caissons de grave de qualité, bien branchés et bien ajustés vont reproduire des basses profondes avec de l'impact, et cela, de façon plus équilibrée dans toute la pièce et avec plus de précision qu'un caisson de grave beaucoup plus gros et plus puissant.

Débarrassé des ondes stationnaires, le rendu de votre système audio sera plus audiophile, vous serez plus heureux... et vos voisins aussi.



CONCEPTION DE CABINETS ET DE FILTRES ASSISTÉE PAR ORDINATEUR | LES INDUCTEURS ET CONDENSATEURS SOLEN SONT UTILISÉS PAR LA MAJORITÉ DES MANUFACTURIERS AVERTIS D'ENCEINTES ACOUSTIQUES | PIÈCES DÉTACHÉES | COMMENT LES ASSEMBLER | CATALOGUE SUR DEMANDE
MISE À JOUR, RÉPARATION ET AMÉLIORATION D'ENCEINTES ACOUSTIQUES

**AIRBORNE • ATC • AUDAX • AUDIENCE • AUDIOTECHNOLOGY
AURASOUND • BRAVO AUDIO • CARDAS • CSS • DAYTON AUDIO
DH-LABS • DYNAUDIO • EAD • ELNA • EMS • ETON • FALCON ACOUSTICS
FANE • FOSTEX • FOUNTEK • FURUTECH • GRAHAM NALTY
HI-VI RESEARCH • JENSEN LOUDSPEAKERS • LCY • MAX FIDELITY
MOREL • MOTUS • PRECISION DEVICES • PEERLESS • RAAL
SB ACOUSTICS • SCAN-SPEAK • SEAS • SILVER FLUTE • SONOS • SUPRA
CABLES • TANG BAND • TRANSDUCER LAB • UCC • ULTRASONE • VIFA
VISATON • VITAVOX • VOXATIV • VOLT LOUDSPEAKERS • WAVECOR • WBT**

SOLEN INC.

3940 Sir Wilfrid Laurier
Saint-Hubert, Qc J3Y 6T1
Tél.: (450) 656-2759
Télé.: (450) 443-4949
www.solen.ca
solen@solen.ca



De Namibie au Zimbabwe

Avec le Sony Alpha A7S

BRUNO RICCA

En 2014, Sony lançait le A7, premier hybride *mirrorless* à objectifs interchangeables équipé d'un capteur plein cadre, le tout dans un boîtier compact. Ce lancement a eu l'effet d'une bombe et a marqué un jalon dans la jeune histoire de la photo numérique. Depuis, la gamme a connu plusieurs développements: le A7R avec ses 36 Mpx et le A7S, limité à 12 Mpx – capteur CMOS Exmor, plein format 35 mm (35,6 x 23,8 mm) –, mais pouvant atteindre une incroyable montée en ISO (de 50 à 409 600) tout en filmant en 4K (3840 x 2160 pixels). On peut aussi tourner en 120 images/seconde en résolution HD (1280 x 720 pixels) et lire la vidéo en 24 images/seconde pour créer des effets de ralenti (moins cinq fois). C'est équipé du A7S de Sony que je suis parti en Namibie, au Botswana et au Zimbabwe, un voyage très «cinématographique» évoquant notamment *Out of Africa*. Des paysages immenses, qui semblent remettre l'être humain à sa place, des dunes parmi les plus

hautes du monde, et des couleurs qui ne peuvent que ravir un photographe. Une véritable arche de Noé préservée, avec hordes d'éléphants et d'antilopes, et toutes les espèces que peut compter un bon safari.

Le terme *mirrorless*, littéralement «sans miroir», désigne les appareils-photo hybrides et dépourvus de visée reflex, ce qui signifie que l'image du viseur n'est pas issue de ce que voit l'objectif, mais de ce que voit le capteur. Il y a donc un viseur électronique, qui reste toutefois perfectible: mieux vaut viser avec l'écran LCD TFT de trois pouces (921 600 points), qui est lumineux et très lisible. Tout dans cet appareil respire la robustesse. Le boîtier est en alliage de magnésium, le design très réussi, il est léger (490 g sans objectif) et beaucoup moins imposant (127 x 94 x 48 mm) que les reflex, de sorte qu'il passera plus inaperçu et sera moins intimidant pour faire des portraits. Il affiche aussi une belle robe noire avec porte-objectif orange, comme le Sony RX1.

PLANABOX *La qualité sans compromis*

- **Réparation, modification et restauration** complètes d'amplificateurs et préamplificateurs anciens et haut de gamme.
- **Réparation et modification** d'enceintes acoustiques de toutes marques.
- **Mise à niveau** des platines et lecteurs CD.

T. 450-975-9932 | F. 450-975-1945 | info@planabox.com
www.planabox.com

Audio Link



Barre d'alimentation audiophile # PBA 15 IEC (câble AC non inclus)



Pendant tout le voyage, le **Sony A7S** était muni de l'objectif E 18-200 mm (équivalent en 35 mm au 27 - 300 mm) F3.5-5.6 OSS LE, téléobjectif agrandissant onze fois, idéal pour le portrait, le paysage et le monde animalier petit et grand.

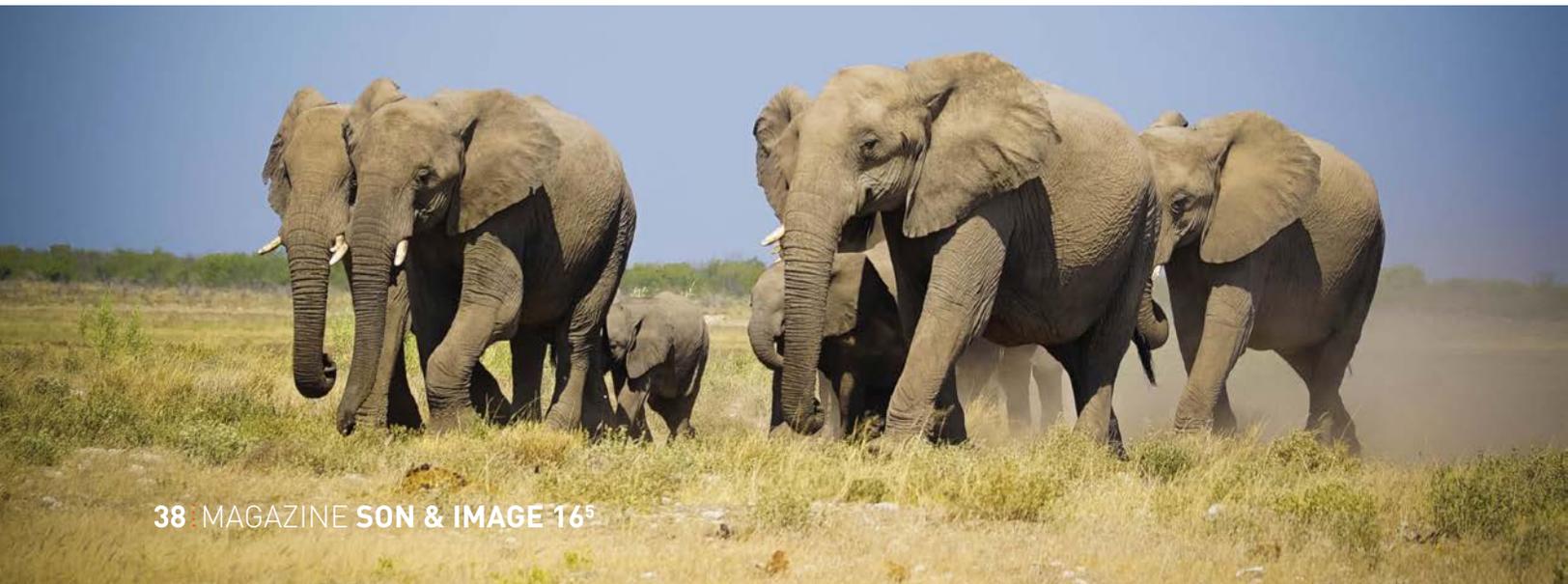
OUVERTURE À LA CONCURRENCE

Grâce à des adaptateurs, notamment de marque Metabones, le A7S peut accueillir des lentilles Nikon, Canon et Leica, ce qui permet aux photographes ayant un certain parc d'objectifs de se tourner vers Sony plus facilement qu'auparavant. Le marché de l'occasion offre une pléthore de lentilles de toutes marques, très pratique pour qui veut s'équiper de ce boîtier. Des sociétés spécialisées en optique comme Sygma et Tamron offrent aussi en format e-mount des produits à monter sur le A7S. Sans compter la solution des optiques Samyang, qui possède un très beau catalogue de lentilles lumineuses allant du 7,5 mm (œil de poisson) au 650-1300 mm. C'est d'ailleurs le seul zoom, les autres références étant des lentilles fixes, aussi bien pour la photo que le cinéma. La fabrication toute métallique est très professionnelle, et le prix intéressant grâce à l'absence d'autofocus. On peut aussi acheter des lentilles Zeiss, société allemande qui produit des objectifs de haute qualité sur le double plan optique et mécanique, ou Leica, le prix étant proportionnel à la qualité.

NUIT AMÉRICAINNE INVERSÉE

Avec son capteur ultrasensible, on peut prendre d'extraordinaires photos de nuit, qui semblent avoir été captées le jour : le ciel noir devient bleu et, avec les étoiles, on a l'impression d'une inversion du procédé cinématographique de *La Nuit américaine*, qui donne son titre au célèbre film de François Truffaut (1973), utilisant un filtre placé devant l'objectif pour assombrir la scène filmée de jour et lui donner une ambiance de nuit. Pourra-t-on un jour simuler en pleine nuit des scènes de jour ? Sûrement, mais pourquoi, au juste ? Pour offrir un nouvel outil de plus aux photographes, une option pour un projet spécial, etc.

De fait, ce capteur ultrasensible ouvre des initiatives incroyables. Le champ des possibles est énorme, par exemple faire une virée nocturne dans des lieux où aucun passant ne gênera la prise de vue, ou prendre le jour des photos avec ciel étoilé, comme l'a fait un photographe dans une





série urbaine sur Paris et New York, avec photos noir et blanc en pose très longue, prises avec une chambre grand format. L'effet est très impressionnant.

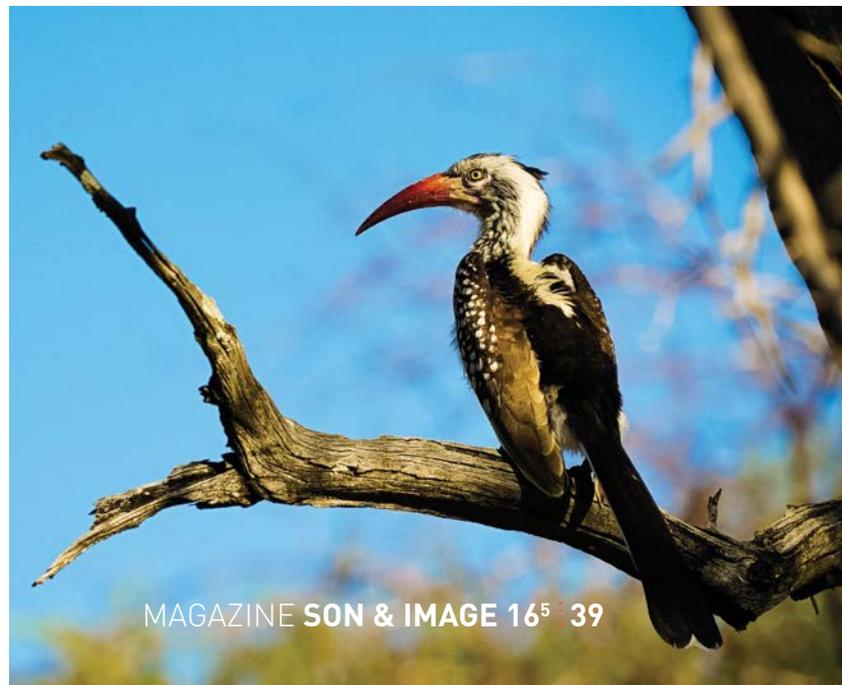
TRAVELLING À TOUT VA

La fonction de panorama est très bien intégrée et fonctionne à merveille, avec toutefois quelques petits ratés, l'appareil ne trouvant pas toujours votre mouvement assez souple ou assez lent. Parfois, en changeant l'orientation, j'ai noté que le mouvement gauche-droite donne plus de résultats que l'inverse... Bizarrerie technique ou simple hasard? Le panoramique large fait 8192 pixels sur 1856, et le vertical, 2160 pixels sur 3872. Il suffit de se positionner sur l'icône panoramique du barillet de sélection et de choisir sur le barillet arrière le sens désiré. Maintenant que cette technologie est évoluée et bien intégrée, ne pourrait-on pas avoir des panoramas élargis jusqu'à 360 degrés?

ACCESSOIRISER SA CAMÉRA

On peut ajouter beaucoup d'accessoires au **Sony A7S** et le rendre presque invisible, comme la partie congrue de l'ensemble, comme s'il en devenait une petite partie alors qu'il en est la pièce centrale. Pour ce faire, on peut insérer l'Alpha A7S dans une cage de métal (de marque Motion9) pour le protéger, mais aussi pour y greffer tout un tas d'éléments comme un microphone plus puissant, une poignée pour le porter (celle du A7S n'est pas un modèle du genre, trop petite, surtout quand on a l'habitude de tenir un reflex Nikon ou Canon). Par contre, le nouveau modèle A7R II améliore ce point de détail. Sur les objectifs, on peut ajouter un pare-soleil donnant à l'ensemble un aspect très cinématographique.

Pour tourner en 4K, il faut ajouter un enregistreur (atomos) qui peut se placer sur le porte-griffe du flash. Avec son écran large et lumineux, vous n'aurez plus besoin de regarder l'écran ou le viseur pour cadrer. Il y a aussi la possibilité de monter l'appareil sur une poignée qui servira de «steadicam» pour des mouvements amples et souples pendant le tournage. Généralement, le contrôle de la fluidité des mouvements est contrôlé aux trois axes grâce à des gyroscopes qui braquent l'appareil en cas de mouvement brusque, comme le font les objectifs VR permettant d'avoir des images nettes en faible vitesse. Le récent Sony Alpha 7R II est le premier appareil plein format équipé d'un capteur stabilisé en cinq axes (x, y, latéral, hauteur et roulis). Le Sony A7S est livré avec deux batteries, char-



mante attention pour qui part en balade au long cours sans source d'électricité accessible. C'est ce genre de détail qui distingue certaines marques.

Le viseur étant ce qu'il est, une solution très pratique consiste à ajouter sur l'écran un œilleton ergonomique ayant un cache pour isoler l'œil de la lumière, ce qui permet d'avoir un viseur haut de gamme. Évidemment, ce montage crée un aspect assez bizarre, mais il est terriblement efficace. Les photographes passent d'ailleurs souvent pour de doux dingues en raison des postures qu'ils prennent pour photographier au ras du sol, entre autres acrobaties.

DES APPLIS AU MENU

Voilà le premier appareil que j'utilise qui peut accueillir des applications lorsqu'on le branche sur un ordinateur. Il suffit de transférer les applis à partir du site de Sony (playmemoriescameraapps.com). Certaines sont gratuites, d'autres payantes, mais les plus intéressantes pour moi sont *Trainée d'étoiles*, qui peut combiner à intervalles des images fixes du ciel en un film décrivant la trajectoire des étoiles, et *Time-lapse*, qui permet de faire un film à partir d'une série de photos, par exemple pour un coucher ou un lever de soleil. Bien sûr, on peut faire ce genre de films avec des logiciels, mais c'est ici le côté pratique qui entre en jeu, les réglages et options donnant de très bons résultats.

L'Alpha 7S de Sony ne possède pas de flash en interne, ce qui n'est pas pour moi un désavantage puisqu'on y installe ainsi le flash désiré, qui sera de toute manière de meilleure qualité que ceux qui viennent avec les appareils-photo (plusieurs références dans le catalogue Sony). On peut aussi greffer un modèle tout autre, de marque Manfrotto, sorte de boîtier qui possède plusieurs DEL et crée un éclairage doux et uniforme en photo comme en vidéo.

Quand vous achetez une caméra, on ne vous donne plus aujourd'hui de carte mémoire. Il faut dire que leurs capacités ont décuplé. Dernièrement, en fouillant dans mes boîtes de photos, j'ai découvert une carte de 8 Mo datant sûrement de plus de 10 ans. Avec le 7S, on ne peut enregistrer que deux photos en jpeg. La dernière promotion que j'ai croisée sur le Net faisait état de cartes SD Sony de 128 Go à 50 \$ US. Avec de tels prix, on peut filmer et photographier à loisir, expérimenter et tester sans limites.

PRIX ET DISTINCTIONS

Sony a remporté cette année deux prix prestigieux : le Sony Alpha 7R a reçu le prix EISA (European Imaging and Sound Association) dans la catégorie European Professional Compact System Camera, et le **Sony Alpha 7S** a obtenu le prix Best Photo/Video Camera Professional de la TIPA (Technical Image Press Association). C'est sans compter les nombreux prix décernés par des sites Web très populaires et très suivis des amateurs de photographie.

12 MILLIONS DE PIXELS : EST-CE SUFFISANT ?

Pour répondre à la question, deux exemples me viennent à l'esprit. En 2005, j'étais au Kenya et en Tanzanie avec un Nikon 8800 doté d'un capteur de 8 millions de pixels. Malgré la faiblesse de ce capteur, dont la technologie ferait sourire aujourd'hui, j'ai fait des tirages de certaines photos prises avec cet appareil de 50 cm sur 70, et je peux affirmer que le résultat ne laisse aucunement imaginer cette « faiblesse ». À l'heure actuelle, Apple mise beaucoup sur la qualité du capteur de l'iPhone 6. En voyant les photos des affiches, qui pourrait dire qu'elles ont été prises avec un téléphone ? Or, même avec un capteur de 12 millions de pixels, le Sony A7S assure une qualité largement supérieure à ces deux exemples, d'autant plus que la plupart des photographes ne tirent pas leurs photos, mais





BANC D'ESSAI

recadrage : le nouveau Sony peut redimensionner à la volée pour utiliser la pleine largeur du capteur, ou employer une fenêtre réduite correspondant au format Super 35 (22x16 mm), ce qui permet d'utiliser pleinement des objectifs de cinéma avec une simple bague d'adaptation. Le tout grâce à son capteur BSI Cmos.



Sony Alpha 7S: 2 500 \$

Lentille: 8-200 mm: 950 \$

Batterie: 50 \$

Distributeur: Sony Canada ltée

416-718-5048 www.sony.ca

les regardent seulement à l'écran. Il y a maintenant plus de dix ans que je fais des tests d'appareils pour le magazine Son & Image. En 2005, je testais un bridge Nikon de 8 Mo ayant une réactivité lente, surtout côté vidéo. Mais en une décennie, tout a changé: résolution, réactivité à l'allumage, contrôle des couleurs, vidéo ultra-évoluée. Aujourd'hui, des sociétés d'effets spéciaux utilisent le 7S pour le tournage de certaines scènes. Quelle sera désormais la courbe des progrès de la photo numérique? Impossible de le prédire, même dans un proche avenir. Mais le **A7S Sony** fera clairement partie de cet avenir. Et ce n'est pas de la flagornerie.

DERNIÈRE NOUVELLE

Le Sony Alpha 7R II vient de sortir avec une nouveauté notable: il filme en 4K UHD à 24, 25 ou 30 im/seconde en interne - en plus du classique Full HD jusqu'à 60 im/s. Contrairement au mode 4K du 7S, il ne s'agit pas d'un



Et voilà, c'est enfin l'été avec toute l'effervescence qu'on lui connaît! Et, parlant d'effervescence et de renouveau, les musiciens ne sont pas en reste heureusement! Voici donc trois de mes découvertes récentes que j'ai le plaisir de partager avec vous en espérant qu'elles sauront vous séduire pour ensuite, mieux vous ravir!

DAN AR BRAZ CORNOUAILLES
SOUNDTRACK 2015, DAN AR BRAZ
 PRODUCTIONS WWW.DANARBRAZ.COM

Le mot «Braz» signifie grand en langue bretonne, un adjectif qui convient parfaitement au fingerstyliste Daniel Le Bras, beaucoup mieux connu sous le nom de Dan Ar Braz avec qui j'ai pas mal roulé ma bosse aux États-Unis pendant les années» 80 lorsque j'étais son manager. Nous sommes restés de grands amis depuis.

Considéré comme un véritable héros musical en Bretagne et à Quimper où il vit depuis sa naissance, la réputation et les musiques discrètes, éthérées, mais terriblement belles, intimistes et présentes de ce guitariste au son unique transcendent les frontières et les genres.

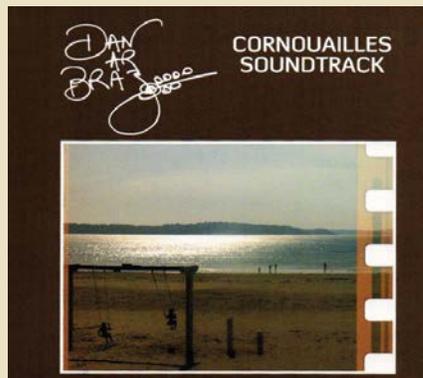
Dan Ar Braz inspire harmonieusement ses semblables depuis la fin des années» 60 où il fit son entrée officielle avec Alan Stivell, harpiste pionnier de la renaissance de la musique bretonne en France et dans le monde qu'il accompagnera pendant une quinzaine d'années. Il a également joué et enregistré avec d'autres sommités dont Jacques Higelin, Jean-Jacques Goldman, Fairport Convention, Malicorne, Silly Sisters (le merveilleux duo réunissant Maddy Prior et June Tabor) parmi tant d'autres. Il ne faut pas oublier non plus son premier groupe officiel, Mor au début des années» 70, fortement influencé par la musique de Stephen Stills, l'une de ses nombreuses références musicales.

Cornouailles Soundtrack est le tout récent effort solo de Dan qui compte plus d'une trentaine d'albums à son actif même s'il est malheureusement peu connu au Québec et au Canada malgré plusieurs Disques d'Or à son actif, deux Victoires de la Musique suite à sa grande aventure avec *l'Héritage des Celtes* rassemblant la crème de la crème du monde musical intercel-

tique et sa participation en qualité de représentant de la France lors de l'édition 1996 du concours de l'Eurovision.

Je me suis souvent dit que ce guitariste tantôt acoustique, tantôt électrique dont la touche et le son uniques évoquent parfois celui de la cornemuse a influencé Mark Knopfler, fondateur et leader de Dire Straits de façon inconsciente, mais puissante, car l'un fait parfois penser à l'autre et vice-versa.

Qu'à cela ne tienne, le long parcours de Dan Ar Braz souvent rempli d'épreuves et d'émotions aussi diverses qu'intenses suite aux hasards de la vie fait en sorte que nous sommes en présence d'un être musical dont la sensibilité est constamment à fleur de peau. C'est une sensation intime de profondeur nostalgique à la fois vulnérable et forte



que l'on ressent dès la première écoute, mais qui fait beaucoup de bien à l'âme.

Cornouailles Soundtrack représente la dernière étape très personnelle d'un cycle instrumental solo commencé il y a bien longtemps, en 1985 avec *Musique pour les silences à venir*, suivi trois ans plus tard par *Septembre bleu* ainsi que par *La Mémoire des volets blancs* en 2001, trois albums à caractère introspectif d'une beauté poignante...

Le quatrième devait être consacré à des interprétations instrumentales de chansons francophones connues, car pour Dan Ar Braz, le son de la guitare est synonyme de voix humaine sur le

plan de l'identité, mais la conception de ce projet fut reportée à maintes reprises suite au succès de *l'Héritage des Celtes* qui accapara plusieurs années de la vie de Dan.

Un événement tragique survenu l'année dernière affectant le guitariste dans le plus profond de son être changea radicalement la nature et le cours de ce projet on ne peut plus intimiste qui, selon son auteur, «est, sans doute le dernier sous son nom».

Au final, on retrouve quinze plages aériennes, pensives, empreintes de chaleur, simples, honnêtes et resplendissantes de beauté dont dix compositions originales, un traditionnel arrangé et trois relectures inspirantes et étonnantes de chansons signées par Johnny Mercer & Harry Mancini, Léo Ferré et Gérard Manset.

Cet album, superbement enregistré et mixé en Bretagne, mérite d'être écouté avec grande attention, une disponibilité d'esprit et de cœur afin de permettre à la musique de se frayer un chemin jusqu'au plus profond de celle ou de celui qui l'écoute. L'effet obtenu est celui d'une grande plénitude purificatrice et régénératrice à la fois.

D'ailleurs, et pendant que nous y sommes, je vous conseille vivement de découvrir d'autres albums de Dan Ar Braz, notamment: *Douar Nevez/Naissance d'une ville* (1977), *The Earth's Lament* (1979), *Acoustic* (1982) ainsi que n'importe quel album de *l'Héritage des Celtes*, vous ne le regretterez pas!.

STEVE ROWE THE URBAN
BLUESMAN, REMASTERED
ANTHOLOGY 2015 HOWLIN' BLUE
 PRODUCTIONS BLUES 5102.
 WWW.STEVEROWE.COM

Tout chaud et même encore fumant puisque tout juste sorti de l'usine à CD, attachez vos ceintures because voici la nouvelle galette de mōssieur

Steve Rowe THE bluesman urbain de Montréal et surtout pas l'un des pires s'eel voo play!

Le moche contexte économique, social et général étant ce qu'il est depuis un bout de temps, pas étonnant que le Blues made in Québec se porte plutôt bien et que ses illustres artisans soient particulièrement inspirés par les temps qui courent!

Alors, pour ceux qui désirent carburer à l'octane supérieur, les shuffles et autres boogies de cette anthologie regroupant onze enregistrements torrides de M. Rowe extraits de ses cinq albums précédents et savamment remastérisés de façon analogue au Polywog Recording Studio dans la Grande Pomme par les oreilles magiques d'Andrew Heermans sauront absolument combler votre besoin de Blues 100% dynamique et authentique!



Même si Steve Rowe n'est pas connu du grand public, car c'est un grand timide, il n'empêche qu'en quel que vingt années de carrière, il s'est construit une solide réputation de compositeur et de guitariste talentueux capable de riffs on ne peut plus brulants et surprenants auprès de ses pairs et des aficionados de la musique du diable en général...

Le son et la texture du jeu de guitare de Steve Rowe sont figolés avec aisance, intelligence, précision et beaucoup de goût sans enlever quoi que ce soit en termes de «saleté» (dans le sens propre du mot!), de dynamique naturelle, d'intensité et de tension, bien au contraire, et c'est ça qui fait son unicité et son attrait contagieux. Sa voix agréable sans être

phénoménale, me rappelle un peu dans son approche et dans son timbre celle du regretté batteur de blues rock britannique Keef Hartley, ancien complice de John Mayall, et fondateur du légendaire Keef Hartley Band. Les chansons, tout comme les instrumentaux, regorgent de clins d'œil sympathiques et respectueux aux Grands du Blues qui transpirent leurs marques de commerce à Chicago ainsi qu'à l'Angleterre.

Pour conclure, j'ai le plaisir d'annoncer qu'il n'y a pas plus honnête que Steve Rowe sur la scène Blues montréalaise et que cette très chouette anthologie vous fera tout sauf... RAMER!

MODOU TOURÉ & RAMON GOOSE
THE WEST AFRICAN BLUES
 PROJECT 2015, ARC MUSIC
 PRODUCTIONS LTD
 WWW.ARCMUSIC.CO.UK

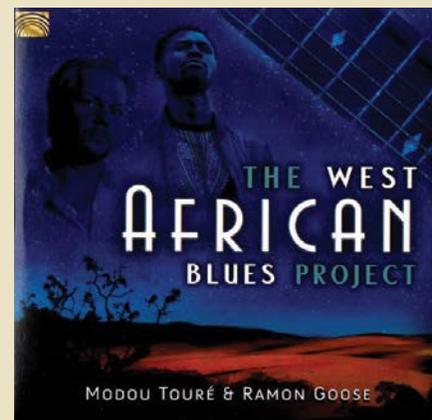
Cela fait déjà quelques années que nos oreilles se sont agréablement familiarisées à la musique de transe lascive, évocatrice et poussiéreuse venant du désert du Sahel, du Niger, du Mali et de l'Afrique de l'Ouest en général. Ali Farka Touré, Boubacar «KarKar» Traoré, Tinariwen et Songhoy Blues figurent parmi les ambassadeurs et les pionniers principaux de ce style parent du Mississippi Delta Blues communément appelé Blues du Désert, une mouvance musicale hybride suscitant beaucoup d'intérêt et d'enthousiasme dans le reste du monde.

Le dernier né de ce mouvement très actuel mariant les racines musicales de deux continents géographiquement éloignés, mais culturellement proches pour des raisons historiques douloureuses, la traite des esclaves, est le très réussi *West African Blues Project* dont le premier et tout nouvel album vient tout juste de sortir chez ARC Music en Angleterre.

Sur le côté africain, il y a le jeune chanteur sénégalais à la voix d'or, Modou Touré fils d'Ousmane Touré, lui-même chanteur et membre fondateur de l'incontournable groupe Touré Kunda qui, dès le début des années 70, mit le reggae africain sur la carte des musiques du monde et eut

une carrière stellaire pendant plus de trente ans.

Le deuxième maillon de cette chaîne redoutable n'est autre que le guitariste britannique Ramon Goose qui a fait de véritables merveilles en occident avec de vieux routards du Blues, Boo Boo Davis, Chris Thomas King, Eric Bibb et même Charlie Musselwhite avant de partir en Afrique de l'Ouest où il s'investit dans divers projets aussi passionnants que réussis dont le superbe *Mansana Blues* avec la superstar de la kora, Diabel Cissokho.



Le résultat de cette très heureuse collaboration se résume en onze titres interprétés en wolof, mandinka ainsi qu'en français, onze véritables bijoux musicaux dans lesquels la voix claire, atmosphérique et chargée d'émotions diverses de Modou danse, joue et se mélange naturellement aux guitares slide et autres de Ramon, véritable sorcier sonore dont les soli fabuleux, mais sobres décapent et donneront de très agréables frissons à ceux et celles qui auront le privilège d'entendre cet album que je qualifie d'exceptionnel et je pèse mes mots!

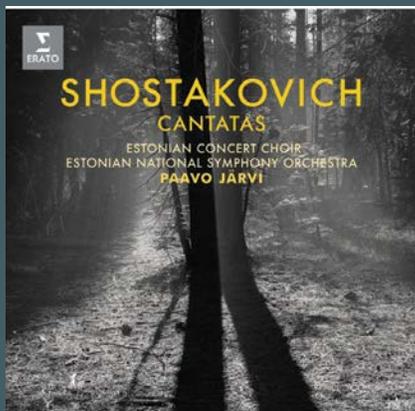
Ceci étant dit, je vous souhaite un excellent été à tous avec beaucoup de bonne musique!

Le 40^e anniversaire de la mort de Dmitri Chostakovitch, en août, nous rappelle le lien toujours complexe et parfois pervers entre la musique et la politique. Véritable champ de mines pour le critique et le mélomane, ce sujet s'incarne à perfection dans plusieurs parutions récentes. Qui a dit que la musique classique était tranquille ?

**CHOSTAKOVITCH:
CANTATES PAAVO JÄRVI**

Erato 0825646166664

Paru en mai dernier, c'est ce disque qui a, pour ainsi dire, mis le feu aux poudres et imposé le sujet de cette chronique. Alors qu'il préparait l'exécution publique et l'enregistrement, en Estonie, des trois cantates de Chostakovitch présentes sur ce disque, les journaux locaux lancèrent une polémique concernant le choix de Paavo Järvi d'utiliser des textes glorifiant Joseph Staline. De surcroît, Järvi avait jeté son dévolu sur un chœur issu de la partie russe de cette ancienne république soviétique, alors que des tensions similaires à celles que connaît l'Ukraine se font sentir dans cette région d'Estonie qui partage une frontière avec la Russie. Or, on ne badine pas avec les symboles soviétiques en Estonie, ceux-ci étant proscrits de l'espace public. La réaction fut si vive que le



chef décida d'engager un garde du corps pour les représentations... Ne nous y trompons pas: Järvi n'a

jamais voulu faire l'apologie du régime soviétique. Ses intentions, comme il l'a expliqué en entrevue à la revue Gramophone, étaient plutôt de « susciter une réflexion sur cette frontière ténue entre ce qui est moral et immoral, acceptable et inacceptable, patriotique et hypocrite ». Si cette mince frontière est maintenant mieux perçue dans l'œuvre symphonique de Chostakovitch, elle demeure équivoque dans *Le Chant des forêts* (1949) et *Le soleil brille sur notre patrie* (1952), œuvres utilisant de textes de pure propagande soviétique encourageant le culte de Staline. Dire qu'elles sont interprétées « avec conviction » par Järvi pourrait ici porter à confusion... Nous dirons donc que le chef, convaincu de la qualité des partitions, a su restituer toute leur force et leur esprit populaire. Le meilleur du disque repose cependant sur la cantate « L'exécution de Stéphane Razine » (1964), composée à une époque où Chostakovitch sentait qu'il avait plus de liberté pour exprimer son talent. Bref, un disque fascinant à plusieurs égards, qui fera de plus scintiller votre chaîne stéréo.

**CHOSTAKOVITCH:
SYMPHONIE NO 7
VASILY PETRENKO**
Naxos 8.573057

Si les 15 symphonies de Chostakovitch comptent plusieurs chefs-d'œuvre, certaines sont en revanche considérées comme diluées

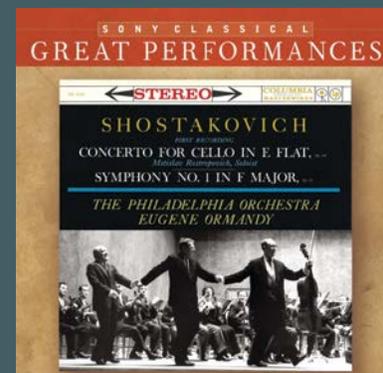


par l'autocensure et la peur du régime soviétique. C'est le cas de la 7^e Symphonie *Leningrad*, certainement la plus populaire du corpus et composée alors que les Allemands assiégeaient Saint-Petersbourg. Récupérée par le régime stalinien et présentée comme une œuvre de résistance face à l'envahisseur, cette symphonie sera décrite plus tard par Chostakovitch comme un hommage à toutes les souffrances des habitants de sa ville natale, surtout celles liées aux purges staliniennes d'avant la guerre. Pour aborder ou même approfondir cette œuvre symbolisant parfaitement l'ambiguïté de l'artiste face à la tyrannie, priorisez la version récente et magnifiquement captée du jeune chef russe Vasily Petrenko. Les tempi plutôt larges du premier mouvement, qui rappellent Rojdestvenski, ainsi que l'attention portée aux cordes, projettent une aura de fausse quiétude, comme une réminiscence des douleurs du passé. L'Adagio mérite tous les éloges, illustrant l'immense talent de ce chef. Rien à voir, bien entendu, avec l'étouffante noirceur des Mravinsky, Rojdestvenski ou Sanderling de ce monde, mais jamais sans édulcorer

la dimension politique de l'œuvre. Au moment de mettre sous presse, Naxos n'avait rien annoncé concernant l'édition espérée, en coffret, de la magnifique intégrale de Petrenko.

**CHOSTAKOVITCH:
SYMPHONIE NO 1;
CONCERTO POUR
VIOLONCELLE
NO 1 MSTISLAV
ROSTROPOVITCH (VIO-
LONCELLE), EUGÈNE
ORMANDY (DIRECTION)**
Sony 82876-86844-2

À l'été 1959, dans le cadre d'un programme d'échange culturel, Leonard Bernstein et le Philharmonique de New York tournèrent en



Union soviétique. Quelques semaines plus tard, en novembre, cinq des meilleurs compositeurs soviétiques, accompagnés par l'étoile du violoncelle Mstislav Rostropovich, débarquèrent aux États-Unis. Le moment culminant de cette manifestation culturelle fut sans nul doute l'enregistrement, en première mondiale et en présence du compositeur, du *Concerto pour violoncelle no 1* de Chostakovitch.

Incapable de composer depuis la mort de Staline, en 1953, Chostakovitch avait retrouvé ses moyens grâce à ce concerto plutôt personnel – les quatre premières notes représentent ses initiales et ce motif traverse plusieurs intempéries au cours des quatre mouvements –, devenu depuis l'une des plus importantes pages destinées au violoncelle. Rostropovitch, peut-être le plus grand violoncelliste de l'Histoire, est ici impérial. Traducteur privilégié des angoisses du compositeur, il nous guide dans les moindres recoins du concerto. Éternel défenseur de son ami compositeur, Rostropovitch fut également un promoteur acharné des libertés politiques. Expulsé d'Union soviétique en 1974 pour ses critiques envers le régime, son image restera pour longtemps gravée dans nos mémoires : on se souvient encore du violoncelliste, le 11 novembre 1989, jouant seul devant le mur de Berlin tombé la veille...

CHOSTAKOVITCH JOUE CHOSTAKOVITCH DMITRI CHOSTAKOVITCH (PIANO)
2 CD Warner Classics
0825646155019

Pour vous gâter et surtout prendre la mesure de l'immense talent de Chostakovitch en tant qu'interprète, payez-vous cet album double publié en avril par Warner Classics.



Cette énième réédition des fabuleux enregistrements EMI du compositeur regroupe les deux « Concertos pour piano » avec le chef français André Cluytens, la « Sonate pour violoncelle » avec l'incontournable Mstislav Rostropovitch – le compositeur l'a aussi enregistrée avec le violoncelliste Daniil Shafran – et surtout plusieurs œuvres pour piano solo. Cerise sur le gâteau, six des neuf « Préludes et fugues, op. 87 » proposés ici font pour la première fois leur apparition en CD. Pianiste raffiné, voire racé, le compositeur offre ces poignantes interprétations dans une mono de luxe datée de 1958. Ces témoignages paraissent maintenant inestimables pour mieux saisir la complexité et surtout l'ambiguïté de cet artiste étouffé par la dictature.

GLASS: MUSIQUE POUR PIANO VALENTINA LISITSA (PIANO)
2 CD Decca 478 8079

En avril dernier, la pianiste d'origine ukrainienne Valentina Lisitsa a fait les manchettes après l'annulation de son concert prévu avec l'Orchestre symphonique de Toronto. La direction de l'orchestre avait en effet jugé choquant et offensant des propos sur le gouvernement ukrainien que la pianiste avait publiés sur Twitter en utilisant un pseudonyme. Plusieurs observateurs ont sévèrement critiqué le choix de l'orchestre, qualifiant la décision de véritable censure. D'autres, compte tenu du ton employé par la pianiste, ont plutôt salué la droiture du geste. Ironiquement, les médias sociaux avaient, jusque-là, bien servi la carrière de cette excellente pia-



niste. En mai 2012, les 43 millions de visionnements de ses performances et ses 52 000 abonnés YouTube poussèrent la prestigieuse maison Decca à lui offrir un important contrat de disques. Certains lui ont même collé l'étiquette de « Justin Bieber de la musique classique »... Du strict point de vue artistique, ce double album consacré à Philip Glass et paru en mars dernier est une franche réussite, voire un pur régal. Saluons d'abord l'excellence du programme, proposant plusieurs opus importants de Glass, comme « How Now » (1968) et « Metamorphosis » (1988), et d'autres qu'on n'attendait pas, comme « Truman Sleeps », poignant extrait du film « The Truman Show », ainsi qu'un arrangement pour piano de Michael Riesman de la musique du film *The Hours*. Dans un son feutré, Lisitsa caresse cette musique avec un sens très abouti du phrasé. Un très beau disque de musique minimaliste qu'on réécoute en boucle.

GLASS, PÄRT, KANCHELI, UMEBAYASHI: CONCERTOS POUR VIOLON GIDON KREMER (VIOLON ET DIRECTION)
DG 4794817

La parution d'un disque de Gidon Kremer après 10 d'absence des studios est

en soit un événement. En plus de proposer un concerto pour violon de Philip Glass – loin du minimalisme habituel dans ce cas –, Kremer a également le profil pour être inclus dans cette chronique. D'origine

lituanienne et s'étant frotté au régime soviétique – il est passé à l'Ouest en 1980 –, Kremer a aussi récemment pris position contre le gouvernement russe et le sort réservé aux opposants politiques dans ce pays. En 2013, le violoniste a organisé un concert à la Philharmonie de Berlin pour dénoncer la situation en Russie, qu'il juge proche de ce qu'il a connu dans l'Union soviétique. Ne cherchez pas l'onirisme ou la quête du beau son dans cet album paru en mai. Sans être ascétique, Kremer joue cette musique contemporaine sans ostentation, avec une approche un peu âpre dans le Concerto de Glass qui fera fuir les âmes sensibles. C'est le discours et l'authenticité qui importent ici. Et Kremer est certainement l'un des plus authentiques magiciens du violon encore vivant. À connaître d'urgence.



BEAUX, BONS, PAS CHÈRES.

AUDIO D'OCCASION 1325, rue Ontario Est, Montréal / (514) 522-2020

Produit	Rég.	Spé.	Prix	Produit	Rég.	Spé.	Prix
AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ				Teac LS-H265 Noir laqué neuf	249\$	149\$	
Atoll In 400 Argent démo	6299\$	3999\$		Tannoy Highline 500T (Tours) démo	2250\$	1499\$	
Bc Acoustique EX222 Noir Reconditionné	619\$	349\$		Focal Xs Book neuf	399\$	299\$	
Bc Acoustique EX888 Tube Noir démo	2399\$	1999\$		Mordaunt short Carnival 8 neuf	799\$	499\$	
Moon 7001 démo	Prix Spécial en magasin			Quad 12L2 neuf	1299\$	999\$	
Quad II Classic Intégré	6749\$	4399\$		Quad L-ITE Satellite neuf	579\$	399\$	
Moon 340I DPX Argent B-Stock	4500\$	2999\$		Quad L-ITE Center neuf	479\$	299\$	
Moon 340I D2PX Noir neuf	4700\$	3649\$		Mc Intosh HT2 Thx (Sub) noir usagé	999\$		
Micromega IA60 Réusiné Noir et Argent	1295\$	999\$		Wharfedale Diamond 9.4 neuf	799\$	399\$	
Micromega IA100 Réusiné Noir et argent	1495\$	1495\$		Tannoy DC4 revolution signature			
Adcom GFA5400/GFP715 démo	2400\$	1899\$		expresso démo	2040\$	1499\$	
Rotel RC850 + (2) RB850 usagé	699\$	699\$		Cambridge audio S20 neuf	199\$	149\$	
Music Fidelity A1 démo	2499\$	1699\$		Cambridge audio Minx X200 Sub Blanc neuf	450\$	339\$	
REGA Elicit Neuf Argent	3295\$	1599\$		Cambridge audio Minx X200 Sub Noir démo	450\$	319\$	
Moon 340I D2PX Noir démo	3195\$	1399\$		Cambridge audio MinxS325 (5.1) Noir neuf	1499\$	1199\$	
FATMAN I182 démo	1499\$	1199\$		Cambridge audio SL 70 noir laqué neuf	749\$	499\$	
Cambridge audio 351A Neuf noir et argent	649\$	399\$		Gale 5.1 (3010, 3050, 3080) neuf	1169\$	699\$	
Cambridge audio 651A Neuf noir et argent	879\$	599\$		Mordaunt short 409 Argent (Sub) démo	995\$	699\$	
Exposure 3010S2 argent démo	2899\$	2399\$		Wharfedale AT 400 noir neuf	629\$	399\$	
Exposure 2010S2 Noir démo	1799\$	1499\$		Wharfedale Diamond 10.4 Rosewood démo	799\$	699\$	
Teac A-H01 Noir et Argent neuf	649\$	299\$		Wharfedale Diamond 10.1 Noir/Ros neuf	399\$	339\$	
Teac AI-301 DA Argent neuf	749\$	489\$		Omega opus 5 neuf rosewood + stand démo	999\$		
Teac AI-501 DA noir et Argent neuf	899\$	799\$		D-Box Subwoofer Iliad S1 noir neuf	879\$	499\$	
Atoll In 30 Laqué noir B-Stock	899\$	699\$		Double S Dolmen 2 Bleu démo	1850\$	1099\$	
Cambridge Audio 840W/840E Argent démo	4698\$	2599\$		Nht Pro M00 Amplifié paire démo	990\$	599\$	
Rega Ear Ampli casque reconditionné Noir	429\$	349\$		Thiel SS2 sub démo	7499\$	4999\$	
Mies I100 Argent usagé	599\$	299\$		Focal XS 2.1 B-Stock	599\$	399\$	
AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE				Genelec 5050A (Caisson de grave) démo	1750\$	999\$	
Cambridge audio 840W démo argent	2699\$	1899\$		Martin Logan Dynamo 500 Noir Refurb	595\$	449\$	
Quad 2 Forty (Tubes) démo	4999\$	3499\$		Martin Logan Dynamo 700 Noir Refurb	799\$	649\$	
Quad 405 usagé	449\$	449\$		Martin Logan Motion vision démo	1795\$	1449\$	
Quad Elite Mono (Paire)	2398\$	1999\$		Martin Logan Motion 15 HGC Refurb	999\$	699\$	
Moon Titan 5 Démo Argent	10000\$	5999\$		Martin Logan LX 16 HGB neuf	899\$	649\$	
Moon W5.3 Argent B-Stock	6000\$	3999\$		Magnat 1002 Noir démo	899\$	699\$	
Moon W5.3SE Noir Used (9 ans garantie)	8500\$	4499\$		Magnat 1009S Noir laqué démo	6999\$	4999\$	
Audio Research VTM200 (2 mono Noir)				Spendor A9 Cherry démo SSI	8999\$	6999\$	
usagé	16000\$	7499\$		Dynaudio Focus 260 Rosewood démo	5800\$	4599\$	
Meitner MTR101 (2 mono en bois) usagé	1199\$	1199\$		Nombres modèles de Mordaunt Short			
Denon POA5200 usagé	699\$	699\$		LECTEUR CD			
Micromega PW-250 réusiné	2295\$	995\$		Simaudio Supernova démo noir	6500\$	3649\$	
Micromega PW-400 réusiné	3395\$	1995\$		Quad DMP platinum usagé	2799\$	1799\$	
Atoll AV500 Noir usagé	1599\$	899\$		Micromega CD10 Réusiné noir/Argent	1295\$	499\$	
PRÉAMPLIFICATEUR				Micromega CD30 Réusiné noir/Argent	2795\$	999\$	
Rega Cursa 3 Line Noir démo	1795\$	995\$		Bc Acoustique EX 602 Noir neuf	349\$	299\$	
				Cambridge Audio 851C Argent démo	1999\$	1599\$	
				Cambridge Audio 740C Noir usagé		799\$	
				Cambridge audio 651C démo	879\$	499\$	
				Cambridge audio 651C Neuf noir/Argent	879\$	599\$	
				Cambridge audio 351C Démo noir/Argent	649\$	349\$	
				Cayin Cd 50T neuf	1200\$	699\$	
				Cayin Cd10I démo	2340\$	1499\$	
				Atoll CD 80 Mk3 Argent usagé	1199\$	699\$	
				Atoll CD80SE Noir neuf	1199\$	999\$	
				Atoll CD 400 Argent démo	6799\$	3999\$	
				3D Lab CD200 démo	1450\$	799\$	
				CONVERTISSEUR N/A (DAC)			
				Cambridge Audio StreamMagic 6 neuf	1149\$	799\$	
				Cambridge Audio StreamMagic 6 V2 neuf	1149\$	1099\$	
				Cambridge Audio StreamMagic 6 V2 démo	1149\$	899\$	
				Cambridge audio NP30 neuf	649\$	479\$	
				Teac UD-501 (DSD) neuf	949\$	899\$	
				Rega Dac neuf Argent	1199\$	699\$	
				Rega Dac Neuf Noir	1199\$	799\$	
				Teac DS-H01 Noir et argent Neuf Dock/Dac	379\$	299\$	
				Parasound DAC 1500 usagé	499\$	499\$	
				Cayin I-Dac 1 (tube) démo	840\$	499\$	
				Cambridge audio DacMagic + neuf	679\$	499\$	
				Cambridge audio DacMagic + démo	679\$	399\$	
				PLATINE VINYLE			
				Oracle Paris/Rb301/Ortofon MC démo	4299\$	3299\$	
				Music Hall Ikura + 2Mblue démo	1499\$	1099\$	
				Clearaudio New Concept MM	2800\$	2000\$	
				SYNTHÉSEUR			
				Quad FM3 usagé	249\$		
				Yamaha T500 usagé		119\$	
				Pioneer TX6800 usagé	149\$		
				LECTEUR BD / DVD			
				Cambridge audio 651 BD Noir démo	849\$	629\$	
				Cambridge audio 650 BD Noir démo	849\$	399\$	
				Kenwood DV6050 neuf	600\$	199\$	
				Kenwood DV4070 usagé	1299\$	499\$	
				ENSEMBLE COMPLET			
				Teac A-H01+DS-H01+LS-H265			
				Noir ou argent neuf	1277\$	799\$	
				Cambridge audio AR30+NP30+SL70 neuf	1999\$	1299\$	
				Teac AG-790 + CD-PI260 + Mordaunt short Aviano			
				2 Rosewood	1083\$	799\$	
				Teac H-01.3 Noir ou argent neuf	899\$	749\$	

Liquidation produits Québécois Simaudio Moon, Power Cord Straight Wire Blue Thunder 1M-2M-3M, câbles VAN DEN HUL 30 à 50% de rabais, câbles NORDOST 25% de rabais, Cambridge audio et Mordaunt short, Produits Micromega

www.audio-occasion.qc.ca

MARCHÉ AUX OCCASES

// ATLANTIS ACOUSTIQUE, modèle Argentera haut de gamme, enceintes colonnes 3 voies plus une voie arrière, sensibilité 95.5 dB, 2 transducteurs de grave de 18 cm, un médium de 17 cm Supravox à membrane en papier, un tweeter à ruban Raven et un tweeter arrière à dôme inversé. Finition cerisier. Valeur à neuf: 11000\$, offertes à 4500\$. Tél: 450-655-8481

// PASS LABS XA-30.5 amplificateur, Classe A de 30 watts RMS par canal sous 8 ohms, en excellent état. Utilisé dans un environnement sans fumée ni animaux. L'ampli a 2 ans d'utilisation, il reste encore de la garantie du fabricant. Boîte double originale pour le transport. Prix demandé 3400\$. 819-820-0694, cell: 819-943-0659 • enerarthur@gmail.com

// CANTON modèle L205 enceintes comme neuves. État A1. Prix révisé: 175\$. (514) 891-3224

// ROKSAN bras de lecture Artemis (récent), boîte, manuel et câble phono Roksan HDC-02T (DIN 4 pins à 2 x RCA). Roksan XPS7 boîtier d'alimentation externe et de sélection de vitesse (33/45) avec câble DIN 4 pins. Roksan Xerxes platine de première génération (1992) fonctionnelle, boîte, deux courroies, couvre-plateau d'origine et nouveau Roksan R MAT-5 et lubrifiant Roksan. Support triangulaire en acier solide Roksan (hauteur 25.5 po) conçu pour platine Xerxes. Prix à discuter. 514-727-5435

VILLENEUVE AUDIO VIDEO

50 GAUTHIER NORD, NDP, JOLIETTE J6E 1V1
450-755-1696 • JOLIETTE@STEREOPLUS.COM

Produit	Rég.	Spé.
HAUT-PARLEUR		
ASW GENIUS 300 REGULIER	3799\$	2499\$
ASW OPUS L06	1699\$	999\$
ROKSAN TR5	1699\$	1149\$
KEF LS50	1499\$	1099\$
KEF Q500	1199\$	899\$
KEF R300	1999\$	1399\$
KEF R500	2999\$	1999\$
MONITOR AUDIO GOLD GX200	4999\$	3299\$
MONITOR AUDIO SILVER SRX6BL	1599\$	1099\$
MONITOR AUDIO SILVER SRX1BL	899\$	649\$
MONITOR AUDIO SILVER SRXLCR	799\$	549\$
AMPLIFICATEUR		
ROKSAN KANDY K2	1799\$	1269\$
ROKSAN CASPIAN USAGE POWER AMP	2585\$	900\$
MIES A LAMPE MODEL 25A	999\$	649\$
MICROMEGA IA60	1199\$	849\$
MICROMEGA IA100	1699\$	1349\$
MOON 340I NOIR	3299\$	2699\$
LECTEUR CD		
ROKSAN KANDY K2	1699\$	1249\$
REGA APOLLO CD	1099\$	799\$
AUDIOLAB 8200	999\$	669\$
MICROMEGA CD10	1199\$	849\$
MOON 230D NOIR	1299\$	989\$
TABLE TOURNANTE		
ROKSAN RADIUS 5 AVEC CARTOUCHE CORUS	2999\$	1999\$
DAC		
ELITE N50	699\$	499\$
REGA	1099\$	799\$
ECOUTEUR		
GRADO RS2	699\$	449\$
PRÉAMPLI PHONO		
PHONO REGA	229\$	139\$

Suite de la page 20

brane, pour obtenir des basses fréquences, cela nécessite un très gros caisson et dans le cas d'un accord de type pavillon, l'enceinte acoustique peut devenir extrêmement volumineuse. Pour un diamètre équivalent, un haut-parleur large bande versus un haut-parleur de basses médiums conventionnel requiert un volume habituellement deux à trois fois plus important. Enfin, malgré le fait qu'un transducteur à large bande annonce une réponse en fréquences très étendue, dans les faits, ce genre de transducteur ne reproduira jamais de très basses fréquences et de très hautes fréquences comme des transducteurs spécialement conçus pour ces fréquences peuvent le faire.

ET À L'ÉCOUTE ?

Je me suis, comme on dit, payé la «traite». Dès l'arrivée des **Davis MV One** dans mon salon, j'ai mis de côté mes enceintes actuelles pour les remplacer illico. Sans recherche de positionnement optimal, j'ai branché les enceintes acoustiques, j'ai mis sous tension mes amplificateurs et mon ordinateur, et j'ai appuyé sur «Play». À froid, les MV One m'ont littéralement séduit. Il est facile de perdre l'intelligibilité d'une prestation lorsque celle-ci est exigeante. Jamais les transducteurs 20 DE 8 n'ont perdu le contrôle. Que ce soit sur des pièces récentes de King Crimson, de Nine Inch Nails, ou des trames sonores du compositeur Hans Zimmer, tout y est : l'agilité, la rapidité, la transparence, la vivacité et la dynamique...

La cohérence du rendu sonore est absolument fascinante, ce qui permet d'obtenir une représentation tridimensionnelle déconcertante. Avec le temps, l'aspect de tension, habituellement caractéristique d'un haut-parleur neuf, s'estompe. Les transducteurs s'assouplissent et les basses fréquences commencent à avoir plus de rondeur et de profondeur tout en conservant une étonnante précision. Parfois, sur certaines pièces, les basses fréquences sont d'une ampleur surprenante pour un transducteur de 20 cm. Le spectre des médiums est délivré avec une aisance remarquable. Les voix de Björk, de Chet Faker ou

de Lisa Gerrard ont littéralement occupé mon salon avec la perception d'une présence palpable. Le haut du spectre est soyeux, fin et délicat. Il n'a pas l'extension d'un super tweeter, mais cette partie du spectre est tellement bien intégrée dans l'ensemble que l'homogénéité de la prestation globale est d'un tel réalisme qu'on se laisse emporter au gré des prestations.

VERDICTS

J'ai eu en ma possession les enceintes acoustiques MV One pendant plus d'un mois. Elles ont été sollicitées quotidiennement, et ce, pendant de longues heures. Je n'ai pas été en mesure de leur trouver de défauts irritants au point de les oublier.



Les enceintes MV One de **Davis Acoustics** sont, selon mon opinion, possiblement parmi les meilleures enceintes acoustiques à large bande que j'ai pu écouter à ce jour. J'ai écouté et je possède plusieurs transducteurs dits «exotiques». J'ai écouté et j'ai essayé plusieurs types d'accord et différents caissons parfois relativement complexes. L'approche préconisée par M. Visan reflète une très vaste expérience dans la conception de transducteurs électroacoustiques. J'ai toujours cru, et j'en suis aujourd'hui pleinement convaincu, que la qualité d'une excellente enceinte acoustique réside avant

tout dans l'utilisation de transducteurs de très, très grande qualité.

Les enceintes **MV One** de Davis Acoustics sont d'une déconcertante simplicité et les transducteurs sont d'une exceptionnelle qualité tout en ne démontrant rien «d'exotique». Bref, du grand art, du très grand art! Bravo! À écouter sans faute.

Davis MV One
 Prix : 8 299 \$ la paire
 Distributeur : Import HiFi
 819 446-1220 • www.import-hifi.ca

**AUDITION
 MUSIK**
 DISQUAIRE INDÉPENDANT
 & BOUTIQUE AUDIO

Bis Audio - Cambridge Audio - Devialet - Dynaudio - Focal - Grado - Marantz - Martin Logan - Music Hall - Naim - ProAc - Rega - Simaudio



« Votre **conseiller** audiophile
 dans l'Est-du-Québec »

94, AVENUE ROULEAU / RIMOUSKI / T. 418.724.8090 / WWW.AUDITIONMUSIK.COM / 

QUAND ÇA BALANCE...

Je suis sûr que la suite de cette phrase vous vient toute seule. Des mots issus de la plume magique d'Eddy Marnay, des notes sorties du clavier de l'éternel Michel Legrand : « Quand ça balance, alors, là, je suis chez moi/C'est mon passeport, mon drapeau, ma Bible à moi/Dès que le tempo est là ». Sa Majesté le jazz s'installe et pour un bon bout d'été. Pour oublier les misères de la saison froide, j'ai pigé dans cette pile d'enregistrements du temps récent. En sont ressortis Terez Montcalm et le dernier-né d'André Leroux.

QUAND ON S'AIME TEREZ MONTCALM Avalanche

UN COFFRE AUX TRÉSORS

Le jazz, de par ses origines, arbore la majorité du temps l'idiome anglophone. Certes, tout provient des voix de Billie Holiday, d'Ella Fitzgerald, de Ray Charles. Mais le projet de Terez Montcalm, suggéré par son auditoire, qui aime son approche plus blues, se voulait une ligne directrice entre les incontournables du passé et des couleurs nouvelles qui y sont liées. Le choix n'était pas facile.

En jazz, le français a contribué sa part grâce à des chanteurs ou compositeurs qui ont créé des thèmes immortels : le swing de Charles Trénet fera que « La mer » devient « Beyond the Sea », « Les feuilles mortes » de Prévert et Kosma interprétées par Yves Montand prendra les couleurs de « The Autumn Leaves », Claude Nougaro exposera la sensualité de « Fever » sous les traits du « Docteur » et Michel Legrand créera « La valse des lilas » qu'a chanté Sarah Vaughn sous « Once Upon A Summertime ». Les paroles françaises de Mimi Perrin ont façonné les Double-Six de Paris avec les orchestrations de Quincy Jones. Ajoutons les ballades sentimentales d'Henri Salvador et les onomatopées de Serge Gainsbourg. J'en oublie assurément.



UNE BELLE RECRÉATION

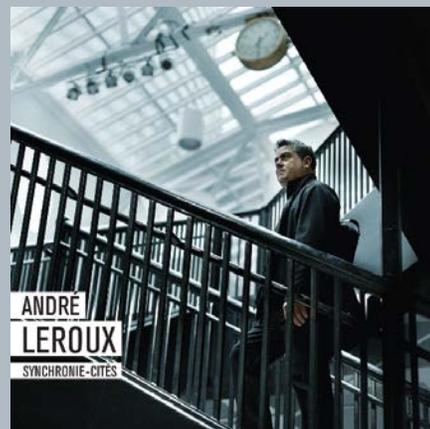
Ce CD est bourré de surprises et de belles trouvailles, car la chanteuse a dû faire un choix difficile pour dans cet antre des classiques auxquelles redonner un air de jeunesse. Sur ce plan, elle a vraiment réussi un pari souvent tenté, mais sans ajouts réels. Ici, « Petite Fleur » de Sidney Bechet, souvent collée au Cabaret du soir qui penche, se latinise. Le « Docteur » de Nougaro gagne en fièvre avec la voix de Terez ; « Que reste-t-il de nos amours » revient intact du passé à l'évocation de nos mois d'avril et de nos billets doux. Le thème de « All Blues » de Miles Davis comme trame de fond sur le poème de Jacques Prévert accroche de la nostalgie au cœur. Cette trouvaille géniale provient de Gil Goldstein en travaillant les arrangements avec la chanteuse. Ses musiciens, dont au saxophone, l'excellente Géraldine Laurent et Jean-Marie Ecay aux guitares qui a accompagné Nougaro, tous l'appuient d'un jeu solide et complice.

Ajoutons une composition personnelle, « Juste nous deux », un texte inédit « Chagrin d'amour » reçu de la compagne de Nougaro avec un rythme entraînant en 5/4, un autre emprunté de Jean-Pierre Ferland, plus une chanson de Marcel Lefebvre/Jean Lapointe, le croirez-vous, que chantait la jeune Diane Dufresne de 1970.

Un vrai tour du chapeau ! Un disque à tout point réussi. À s'en rincer les tympans d'un plaisir sans limites.

SYNCHRONIE-CITÉS ANDRÉ LEROUX Disques Effendi

Point n'est besoin de présenter le personnage. Vous dire qu'il est sympathique, c'est vrai. Qu'il est super bon souffleur, indéniable et que sa manie de vouloir toucher à tout depuis le rock,



le blues, la musique contemporaine du groupe Quasar, c'est immensément vrai. Et c'est un plaisir de saluer la sortie de ce CD avec un titre que certains diront en se rappelant The Police. Il n'en est rien.

Ce second CD, cinq ans plus tard, concocté en studio l'an dernier, témoignant d'un jeu qu'apporte une solide complicité. Les potes en question ont pour nom, Benoît Charest (oui, oui, celui qui a remporté une statuette californienne pour les *Tripettes de Belleville*), James Gelfand de tant de projets dont la fameuse Petite École du Jazz, Frédéric Alarie et ses quatre cordes, le rythme sans coup fêrir du batteur Christian « Hulk » Lajoie et l'immense son du trombone Muhammad Al Khabyr. André coiffe le tout d'un jeu génial de saxo et de clarinette basse.

Quel voyage sans compromis ! Les notes dissimulées dans l'album traduisent cette idée que les humains, ici les musiciens, partent d'un endroit et se retrouvent au bout d'un périple avec une somme d'idées, d'expériences, de visions et des rencontres issues de ce périple. Leroux a si bien réuni les compositions de chacun, en plus d'une du chum François Bourassa pour témoigner de cette synchronie de moments impromptus ou trône le réel et l'imaginaire. Au lieu d'en dissenter, embarquez et bon voyage !

Soirée Sopra•Focal chez Audiophile Experts

Jeudi dernier, Audiophile Experts à Belemil conviait clients, amis et médias à une soirée-rencontre de présentation et d'écoute des nouvelles enceintes acoustiques Sopra de Focal en compagnie de Guy Saint-Denis de Plurison, distributeur de la marque pour l'Amérique du Nord. Aux lignes épurées s'inspirant des modèles haut de gamme de la série Utopia, la Sopra dispose de trois innovations majeures, soit un circuit magnétique NIC (Neutral Inductance Circuit) contribuant à maîtriser la stabilité du champ magnétique, la technologie TMD (Tuned Mass Damper) qui optimise la suspension et le pavillon à charge infinie IHL (Infinite Horn Loading) qui contribue à absorber l'onde arrière du transducteur d'aigu. www.audiophileexperts.com

Bryston est maintenant distributeur international de la marque Target Audio



Bryston annonçait en mars dernier qu'elle assurait la distribution internationale des supports Target Audio Products. Maintenant fabriqués en Ontario, les produits Target Audio disposent de 4 séries pour enceintes allant de 20 à 28 pouces de hauteur. D'autres supports et meubles Target pour appareils audio et vidéo s'ajouteront bientôt à l'offre de distribution. www.bryston.com

Louis-Jean Cormier / Les Grandes Artères

Le leader de Karkwa est de retour en solo pour la deuxième fois et son passage en tant que juge à l'émission *La Voix* a fait en sorte que ses fans se comptent désormais par légion. On retrouve sur ce second opus des chansons mélancoliques qui font écho à une récente rupture amoureuse vécue par le chanteur de 34 ans. Les habitués de Karkwa retrouveront le style inimitable de l'auteur-compositeur avec grand plaisir.



John Lennon / Lennon

À tour de la légende des Beatles de recevoir un traitement de luxe en matière de réédition grâce à ce coffret réunissant huit de ses albums solos les plus populaires transférés à partir de la source analogique remastérisée sur vinyles 180 grammes. On retrouve dans ce coffret des éditions fidèles aux albums originaux parus en Angleterre. Les cartes postales et affiches contenues dans les disques à l'époque sont également reproduites. Du bonbon pour les amateurs!



Muse / Drones

Le trio britannique Muse, qui ne cesse de gagner en popularité depuis la sortie nord-américaine de son album *Absolution*, est de retour avec un album concept très orwellien sur la surveillance de nos vies par les machines. Voilà qui saura captiver les amateurs du groupe et qui pourra justifier l'utilisation de bien des lasers et autres effets grandioses dans les arènes remplies à craquer où le groupe se produit désormais! Un septième album réussi pour Matthew Bellamy et ses collègues!



Toast Dawg / Brésilien Vol.2

Le DJ et producteur montréalais Toast Dawg est de retour avec un second mini-album de hip-hop instrumental nappé de rythmes brésiliens et de funk subtil et hautement addictif. Ce volume 2 saura satisfaire vos envies de rythmes chauds. Dépaysant et surprenant, Toast Dawg saura agrémenter vos soirées d'été grâce à ses aptitudes d'échantillonneur exceptionnelles! À consommer sans modération et en bonne compagnie!



Audio Research

L'amplificateur de puissance stéréo Reference 250 SE d'Audio Research utilise, entre autres des lampes KT150 et possède une puissance de 250 watts par canal, une réserve d'alimentation électrique

pouvant atteindre 900 joules et des bornes de sortie de 16 ohms, 8 ohms et 4 ohms. Les modèles Reference 75, 150 et 250 peuvent, à l'usine, être optimisés en version SE. www.audioresearch.com



EN BREF

André Labbé chez Kebecson

Après cinq ans de service à titre de conseiller audio à la Maison du Son, André Labbé, figure bien connue de l'industrie, quitte cette boutique du Plateau Mont-Royal pour devenir conseiller sénior, « Product Manager », chez Kebecson, rue St-Denis à Montréal. Nous lui souhaitons le meilleur des succès dans ses nouvelles fonctions et responsabilités.

L'Ultra HD Blu-ray va bientôt arriver

La déferlante de téléviseurs 4K s'est heurtée à un problème aigu. Il n'existe aucun moyen efficace de proposer des contenus à ce format, le Blu-ray étant dépassé et les rares flux proposés en « streaming » étant compressés de manière trop agressive pour pouvoir tenir dans des connexions internet « normales ». C'est pour cette raison que le consortium à l'origine du Blu-ray a commencé à se pencher sur un nouveau format, l'Ultra HD Blu-ray. Cette norme proposera des images de bonne qualité en 3840 x 2160. La norme est maintenant finalisée et les fabricants d'appareils pourront commencer à prendre des licences à partir du mois de juillet. Il y a donc fort à parier que tout sera prêt pour les fêtes de fin d'année, c'est-à-dire téléviseurs, mais aussi lecteurs et contenus qui seront certainement l'occasion d'augmenter les prix des disques et de sortir des rééditions Ultra HD de tous les classiques. macbidouille.com pour cdrinfo.com

Gentec International

Le distributeur Gentec International, basé en Ontario annonçait récemment un accord de distribution exclusive au Canada avec Pro-Ject Audio Systems, concepteur et fabricant des platines tourne-disques Pro-Ject et des composantes audio Pro-Ject Box Design, et ce, à compter du 1^{er} juillet. Kurt Martens, propriétaire d'Audio Essential Corp., qui était le distributeur canadien de Pro-Ject conseillera Gentec afin d'assurer une transition en douceur à l'égard de la connaissance des produits, de l'inventaire, et du réseau des revendeurs de la marque pour assurer la continuité à long terme du plan de distribution. www.gentec-intl.com

Linn

Linn annonce que la société met fin à la production des préamplificateurs autonomes de la marque, tout comme elle avait prédit en 2009 la disparition du lecteur de CD. Linn a été l'une des premières entreprises à reconnaître l'impact du potentiel de la diffusion numérique lorsque la société a lancé sa ligne DS et créé son magasin de musique en ligne permettant les premiers téléchargements gratuits sous 24 bits des enregistrements de qualité Studio Master en 2007. Linn a marqué le début de la fin du préamplificateur en 2011 quand elle a intégré les capacités de la musique en réseau de sa ligne DS avec les fonctionnalités inhérentes du préamplificateur dans un seul produit, soit le Linn DSM. Les clients ont été attirés par la flexibilité du DSM et sa capacité de gérer avec qualité toute leur source de musique, et ce, tout en permettant de simplifier leurs systèmes de musique. www.linn.co.uk



« ... l'une de ces rares occasions où un produit a changé non seulement mes attentes, mais ce que je croyais possible. »

– Dennis Davis, The Audio Beat

VALHALLA 2

La série Reference redéfinie.

Dual Mono-Filament

Technologie HOLO:PLUG®

Fabriqué aux États-Unis

NORDOST
MAKING THE CONNECTION

www.nordost.com

1 800 836 2750

Fabriqué aux États-Unis 

Étonnantes

SOPRA

L'HÉRITAGE DE LA SÉRIE UTOPIA DANS
UNE NOUVELLE SÉRIE PLUS COMPACTE

Sopra bénéficie de nouvelles technologies
uniques créées spécifiquement afin d'obtenir
des performances d'enceintes de fort volume
dans des cabinets compacts.

Seul un fabricant possédant autant
de savoir faire que Focal pouvait produire
de tels transducteurs.

Leurs lignes fluides sont un vent de fraîcheur
dans une industrie plutôt conservatrice.
Enfin, une série d'enceintes qui s'agence
dans les décors les plus sophistiqués !
De *Bach* à *Daft Punk*, elles impressionneront
les oreilles les plus critiques !



47 pouces
119 cm

SOPRA N°1

SOPRA N°2

::::: Audiolight — Québec
::::: Audiophile Experts — Belœil
::::: Fillion Électronique — Montréal et Laval

 **FOCAL**[®]
THE SPIRIT OF SOUND

www.focal.com

Distribution ::::: www.plurison.com ::::: www.facebook.com/Plurison